



# Bellpuig

INRI

REVISTA QUINZENAL  
Nº 684 - ANY XXIII  
Apta. 15 d'abril 2003 - 1,50 euros



## Setmana Santa 2003





**AJUNTAMENT**

(Tel. 971 829 595 - Fax 971 83 50 37)

ajuntament@arta-web.com

**Horaris:**\* **Oficines:** De dl a dv: De 8 a 14 h.\* **Batle:** De dl a dv: De 11 a 13 h.\* **Arquitecte:** dilluns de 10 a 14 h.\* **Aparellador:** Dl i dj de 9,30 a 18 h.\* **Jutjat:** Oficina: De dl. a dv. de 8 a 14 h.\* **Jutge:** Dl, dc, dv de 12,30 a 13 h.**CENTRE DE SALUT**

Tels. 971 835001. Cita prèvia: 971 836700

**Horari consulta metges:****Dr. Barceló: Matins:** Dl., dv i dj.: de 9 a 13, dv. de 10,30 a 13. **Dimecres:** de 15,30 a 19.**Dr. Mestre: Matins:** Dl., dm. i dc.: De 9 a 13, Dv. de 10,30 a 13. **Dijous:** De 15,30 a 19.**Dr. Font:** Dl., dc. i dj. de 9 a 13. Dv.: de 10,30 a 13. **Dimarts:** De 3,30 a 7 de l'horabaixa.**URGÈNCIES:** A qualsevol hora acudir al Centre**URGÈNCIES VITALS fora del Centre: 061.****Pediatra (Dra. Olga Huguet):** De dl. a dv. de 9 a 13 hores. Els dt. de 15,30 a 19 h.**Enfermeres:** De guàrdia en cada consulta mèdica.**AMBULÀNCIES:** Manacor: Tel. 971 554075

Cala Rajada: Tel. 971 563333.

**SERVEIS MÈDICS PRIVATS****CLINIC ARTÀ:** Ciutat, 39. Tel. 971 836237.**Dr. E. Más:** Dl. i dj. de 17 a 20 h.**Dr. M. Mestre:** Dc. de 18 a 20 h. Dte. de 10 a 14**Dr. Arturo Gil (Gine.):** Dc. de 16 a 20 h.**Gabinet psicològic:** Miquel Caldentey i A. Ribera.**CENTRE MÈDIC:** - Av. Ferrocarril, 2 - Tel. 971 835221. ( Imeco i Novomedic).**Dr. Barceló:** Dl. Dt. i Dv. de 17 a 20 h.**Dra. Mª T. Esteva (oculista):** Dc. d'11 a les 16 h.**Paula Vicens (Psic.):** D Dl i Dj. de les 15 a 20h.**Maria Martínez (Quiromassagista):** Dm. i dj. a hores convengudes Tel. 670 487 232.**Revisió carnets de conduir:** Dc. de 11 a 15**DENTISTES:**\* **Arian ne Niesl i Antònia Puigserver,** odontòlogues. C/ Ciutat, 32 1r. e. Tel. 971 835735.\* **J. Llaneras,** metge dentista. C/ C. Despuig, 7.\* **Guillem Roser,** metge estomatòleg, C/ Fra Juníper Serra, 3, 1r. d. Tel. 971 835514**SERVEIS VETERINARIS:**\* **Montserrat Blanes, 6-A.** De dl a dv. de 10.30 a 13 i de 18.30 a 20 h. **Dissabtes:** De 10.30 a 13,30 hores. **Urgències Tel. 971 836883 - 607 76 33 93****SES PAÏSSES:** De 9 a 13 i de 14,30 a 17

- Dissabtes de 9 a 13,00 h. (Diumenges tancat)

**RÀDIO ARTÀ MUNICIPAL:** Tel. 971 835125

- De dl a dv de 16 a 20 h.

- Dissabtes de 9 a 13 i 16 a 17 h.

**NA BATLESSA (Tel. 835267)****Biblioteca:** de dilluns a divendres de 16-20 h.**Oficina Inf. Juvenil:** dt. i dj. de 9 13 h.

dl, dc i dv: de 16-20 h.

**Serveis socials:** Dt dv de 9 a 13 h.**Serveis. Educ. Mun.** Dimecres de 15 a 19 h.**CEMENTERI:** Horari fossar: de dl a dv de 8 a 13 h.

i de 16 a 19 (estiu) I de 8 a 13 i de 15 a 17 (hivern)

**TELÈFONS D'INTERÈS:****Policia local:** 971 829595 - mòbil: 609 863325**G. Civil:** 971 836155- Urgències: 062.**Servei Urgent al Ciutadà:** 112**Bombers Manacor:** 971 55 00 80 -**Sub Parc Artà:** 971 83 60 57.**Sant Salvador:** 971 836136**Parròquia:** 971 836020**Convent:** 971 829613**Residència:** 971 836561**Club 3ª Edat:** 971 835987**Poliesportiu:** 971 835142**Correus:** 971 836127**Notaria:** 971 836196**Ermita Betlem:** 971 589038**Escola de Música:** 971 562008**Cooperativa:** 971 836175**Depuradora:** 971 835796**Revista Bellpuig:** 971 835033**Institut LL. Garcías i Font:** 971 836334**Col·legi Na Caragol:** 971 835841**Col·legi Sant Bonaventura:** 971 836986**Col·legi Sant Salvador:** 971 836269**GESA (Manacor): Comercial:** 971 554111,**Distribució:** 971 553512 i **Averies:** 971 843333.**POMPES FUNEBRES:**\* **ARTANENQUES:** (Tels. : 971 829 260 i 617 392 929) P. Conqueridor, 11, baixos.\* **FUNERARIA BALEAR:** (tels.: 971836888, 971549858, 97154911) (Fax: 971549047) Santa Margalida, 80**TAXIS:** P. Bonnin: 971 836202 - B. Esteva: 971 836321 - M. Jaume: 971 836 301-639 524 310.**SERVEIS RELIGIOSOS:****Misses:**- **Dies feiners:** Centre 20,30 h. de dl adj, els divendres a la Residència i Convent 20,00 h.- **Dissabtes:** Església 18,30 h, Convent 20,00 h. i Parròquia 20'30 h.- **Diumenges i festius:** Convent 11 i 20,00 h, Parròquia 12 h. i 20,30 h, Sant Salvador 18 h. i Ermita 10 h.**Funerals:** a les 20,30 h.**Baptismes:** 18,30 a la Parròquia (4t diumenge)**Despatx parroquial:** Al Centre Social: dill. i dij. de 19,00 a 20,00 h.**FARMÀCIES:****Pl. Marxando, tel. 971 836524:****C. Despuig, tel. 971 836536:**

A partir del 2 d'abril, canvi d'horaris:

**De dilluns a divendres,** de 9 a 13,30 i de 17 a 20 h.**Dissabtes:** de 9 a 13'30 i de 18 a les 20 h.**Diumenges i festius:** de 11 a 13 i de 18 a 20 hores.**CLÍNQUES D'INTERÈS:****Hospital de Manacor:** 971 84 70 00**Son Dureta:** 971 175000+971 789000**Hospital General:** 971 728484**Hospital Joan March:** 971 613025**Hospital Militar:** 971 726186**Hospital Sant Joan de Déu:** 971 265854**Hospital Psiquiàtric:** 971 761612**Policlínica Miramar:** 971 767 000+971 767 500**Clínica Femenia:** 971 452323**Clínica Juaneda:** 971 731647**Clínica Planas:** 971 220050**Clínica Rotger:** 971 720200**Clínica Verge de la Salut:** 971 175656**Creu Roja:** 971 751445**Mutua Balear:** 971 716546+971 715805**COLÒNIA DE SANT PERE****Dispensari:** Tel. 971 589297.**Horari Metges:** Dr. Barceló dm de 11,30 a 14,30

Dr. Esteva dj. 12 a 14 h.

**Enfermera Sra. Cabrer:** dl i dv de 9,30 a 11 h.**Farmacia:** a l'estiu de dl a ds de 9.30 h. a 13.30 h., Dm de 9.30 h. a 12.00 h. A l'hivern de dl a dv de 9 h. a 13 i de 16 a 19 h. i dissabtes de 9 a 13 h.**Oficina Municipal:** De dl a dv de 11 a 13 hores.**Biblioteca:** De dl a dv de 17,30 a 20,00**Horari de Misses:****Feiners:** A les 18,30 hores.**Dissabte i diumenges** a les 19,30 hores.**SERVEI D'AUTOCARS Horaris d'hivern:**

<b>Artà-Palma:</b> 8,05-9,35, 14,50-17,30-19,30	<b>Festius:</b> 8,05--17,30
<b>Palma-Artà:</b> 10,00-13,30-17,30-19,15	« 10,00-19,15
<b>Artà-Manacor:</b> 8,05-9,35-14,50-17,30-19,30	8,05--17,30
<b>Manacor-Artà:</b> 11,00--14,30--18,30--20,15	11,00-20,15
<b>Artà-Cala Rajada:</b> 11,25-15,00--18,55--20,35	11,25- 20,35
<b>C. Rajada-Artà:</b> 7,45-9,15-14,30--17,10--19,15	7,45-17,10
<b>Colònia-Artà:</b> 8,20--14,30 (horari escolar)	
<b>Artà-Colònia:</b> 7,50-14,30	" "

**Revista quinzenal**

Num. 683, 28 març 2003

**Redacció i Administració:**

Rafel Blanes, 10 - Artà. Apartat n° 96

Tel. i Fax 971 835 033

(contestador automàtic)

E-mail: revistabellpuig@terra.es

**Dipòsit legal: PM 57-1969****Imp.: Tirrena S.A. (Manacor)**

c/ Pintor Gris, 2 tel. 971 555 212

**Redacció:**

Antoni Amorós, Guillem Bisquerra,  
Jeroni Cantó, Rafel Carrió, J. José  
Cladera, Josep Danús, Antoni Esteva,  
Lluís Gili, Pere J. Llull, Paula Ginard,  
Rafel Pérez.

**Han col·laborat en aquest  
número:**

Guillem Amoros, Joan Caldentey, Joan  
Martí, Eduardo Valencia, Pere Vicens

**Reparditor:**

Jaume Terrassa

Tel.: 971 836 549

Mòbil: 639 028 234

**Administració i publicitat:**

Guillem Bisquerra.

Tel. 971 836 288.

**Bellpuig** no es responsabilitza del contingut  
dels articles que van firmats. No garanteix la  
publicació d'originals no demanats ni es  
comprometa donar-ne explicacions.

**Bellpuig** surt dos pics cada mes llevat dels  
extres de Sant Salvador i de Nadal.

## Falta un mes i mig...

Falta un mes i mig i els partits polítics a nivell local comencen la seva campanya electoral presentant oficialment els seus candidats. Són tres els partits que ja han fet la presentació del candidat que presenten a la batlia i un d'ells ho ha fet amb tots els noms i llinatges que conformen els tretze components de la llista, com és el partit PSOE.

El PP només va presentar el primer candidat, o millor dit candidata, i UM va presentar els 7 primers de la seva llista. Els Independents i EU Els Verds encara no han fet la presentació oficial.

És curiosa la llista del PSOE perquè té tanta representació d'homes com de dones i realment ha presentat una relació ben renovada i amb molta gent jove. Els set d'UM també són relativament joves i això demostra les ganes de fer feina a les properes eleccions i durant els pròxims quatre anys. Del PP els dos primers no són relativament joves però sí potser els avala una experiència que, si no política, sí que ho és a nivell laboral. Tot és necessari en un equip de govern i sembla que enguany les llistes estaran ben relacionades entre la gent madura i la jove.

Esperem que els mítings que ens oferiran siguin ben acceptats per la gent i es pugui treure una conclusió abans d'anar a votar, cosa que serà així si els programes presentats pels distints partits mereixen la confiança dels seus electors. La gent en general prefereix sentir dels polítics una real exposició del seu programa electoral i no una crítica cap als altres partits que es presenten. El que agrada són les alternatives que posen a l'abast de la gent a fi que puguin triar els projectes a fer i no les crítiques (moltes vegades destructives i agressives), a les formacions passades. A nivell local sembla que la gent vota més les persones que els ideals dels partits i això fa que si els candidats estan ben preparats i presenten les coses clares i concises, l'electorat votarà la formació que més li faciliti un programa simple i planer. A la collita es veurà el fasol, com diu molt bé el refrany mallorquí. Nosaltres pensam que seria bo que guanyàs el millor, i això de moment és mal d'aclarir.

Per tant ara la gent està a l'espectativa de que els partits completin les seves llistes electorals i comencin la campanya de mitings. I si en proporció la gent es mou tant als mitings com a les presentacions fetes, sobretot a les tres celebrades, l'èxit serà segur quan a il·lusió i desig de què els electors entenguin i recolzin els programes a presentar pels propers quatre anys.

**Construccions i Promocions  
POZO - GINARD SL**

C/Bonaire, 14

Tel. 971 835 810 - Fax. 971 829 671

07570 Artà - Illes Balears

e-mail: POZO-GINARD@terra.es

**TEL. MÒBILS: 696 325 563 / 629 730 392**

## Instal·lacions Sanitàries Artà

Esteban Matallana Fuster

**Exposició i venda de:** Fontaneria-calefacció,  
Muntatge piscines, Manteniment Comunitats, Aire  
condicionat, Hidromasatges-Saunes

C/ Gómez Ulla, 28, baixos 07570 - Artà Tel i iFax: 971 835 616 Mòbil: 608-14 29 57

## EXCAVACIONS NICOLAU-SASTRE

c/ Conxa - Artà

Tels.: 971 83 69 36 - mòbil 629 605 285

## Agustí Torres fotografia el procés de creació i instal·lació de les obres de Miquel Barceló a la Seu

El fotògraf artanenc, Agustí Torres ha estat designat per fotografiar el procés creatiu del pintor felanitxer Miquel Barceló que ja està enllestint el projecte de reforma de la capella de Sant Pere de la Seu de Mallorca. El batle d' Artà, Montserrat Santandreu i el director-gerent de la Fundació Sa Nostra, Miquel Alenyà,



signaren un conveni per tal de regular la cooperació econòmica de Sa Nostra en la realització d'aquest projecte de documentació fotogràfica que mostrarà a través d'instantànies el procés de creació i instal·lació de les obres de Miquel Barceló a la Capella de Sant Pere de la Seu.

Aquesta contribució econòmica, inclosa dins el marc de l'obra social i cultural de la Fundació Sa Nostra, puja a 6.000 euros. Per dur a terme la feina, Agustí Torres s'ha desplaçat fins a Vietri (Nàpols), on Miquel Barceló elabora les ceràmiques que han de revestir les parets de la capella de la catedral de Palma. Aquestes fotografies, fruit del treball d'Agustí, s'exhibiran el proper estiu a la seu del Fons Documental Miquel Barceló, a na Batlessa, i posteriorment podran itinerar per totes les Illes Balears.



## FLORISTERIA LITA

c/ Vinya, 29 - Artà - Balears  
Tel. 971 83 55 54



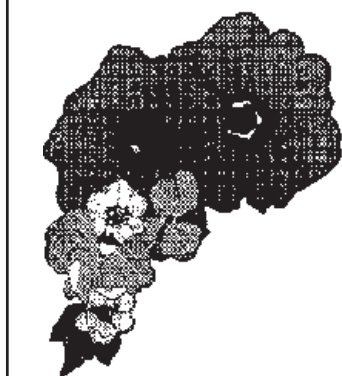
### ELS OFEREIX:

**FLORS:** naturals, seques...

**COMPOSICIONS DE TOT TIPUS PER:** iglésies, restaurants, hotels. Rams de núvies, centres... Funeràries: corones, rams, centres...

**PLANTES:** naturals i artificials.

**OBJECTES DE REGAL - SERVEIS A DOMICILI - INTERFLORA**



## PIZZERIA

*Ca'n Mateu*



C/. Creu, 6 • Tel. 56 96 00 • Sant Llorenç

**TOT**  
**TAPÍS**  
fàbrica de tapissats  
Artà

C/. Ciutat, 42  
Tel./Fax 971 83 66 90  
07570 - ARTÀ (Mallorca)



## Adjudicades les obres del Polígon Industrial i de Serveis

El passat dia 3 d'abril, a la sala de la Residència de Persones Majors, l'assemblea general de propietaris dels terrenys on està projectat el nou polígon industrial es reuniren per confirmar l'empresa adjudicatària de les obres d'urbanització. Una setmana abans ja s'havia reunit la junta rectora de la Junta de Compensació del Pla Parcial per revisar les ofertes de les diferents empreses que s'havien convidat perquè presentassen ofertes per poder fer les obres d'urbanització. A través de Gestur, l'entitat promotora en qui els empresaris d'Artà havien dipositat la seva confiança, s'havien convidat sis empreses (Coexa, Melchor Mascaró,



### L'assemblea general de propietaris ratificà l'adjudicació de les obres a COEXA SA

Man SA, Ferrer Pons, Aglomsa i Vopsa) El preu inicial de licitació era de 3.242.698,5 euros i, acabat el termini de presentació d'ofertes, les més baixes varen ser les presentades per Coexa (2.970.093,289 euros) i per Melchor Mascaró (3.103.778,82 euros). Com que Coexa també havia presentat millores addicionals (proposà el drenatge de les aigües pluvials cap al torrent de na Maïans sense augmentar el pressupost, reducció

en el termini d'execució i algunes altres millores menors, els membres de la Junta Rectora es decantaren per aquesta oferta, i així ho proposaren a l'assemblea.

Segons va explicar Eduard Llop, representant de Gestur, als propietaris assistents, en un termini màxim de quinze dies a partir del passat dia 3 d'abril, Gestur havia de notificar a Coexa que és l'adjudicatària de les obres. Aquesta empresa, una vegada notificada, disposa d'el termini d'un mes per començar les obres.

Si aquests terminis es compleixen és probable que d'aquí a poques setmanes ja poguem veure el moviment de terres pertinent, senyal que les obres de l'esperat i reivindicat polígon industrial han començat.

### Bar-Restaurant Can Ramon Saló climatitzat

c/ d'es tren, 1 - Tel. 971 835 896

Artà

**NOCES  
COMUNIONS**

**BATEJOS**

**SOPARSESPECIALS**

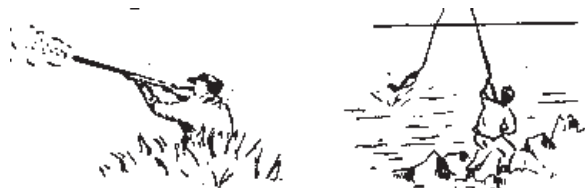
(pandilles, esports, familiars, etc.)

**ESPECIALITAT EN  
BUFFETS**

(Finançament fins a 9 mesos)



### ESTANC CAN CABRER caça i pesca



Pau Cabrer Mestre

Ant. Blanes, 30 tel. 971 836 094 - Artà



## Campionat de billar

El passat dia 26 de març es va fer entrega dels trofeus de billar als participants del torneig que any rere any celebren els billaristes, al transcurs d'un bon dinar al mateix club.

No cal dir que els jugadors de billar de carambola lliure que foren guardonats, es veren acompanyats pels altres jugadors que cada dia es veuen i comparteixen el seu temps tots plegats.

Seguidament s'entregaren els trofeus en primera i segona categoria, ja que s'ha suprimit la tercera. Així tenim que començant per la segona obtingueren els següents premis:

### Segona categoria:

3r Andreu Caldentey

2n Bernat Nicolau

1r Pep Mislata

### Primera categoria:

3r B. Garau

2n M. Morey

1r Tòfol Ferrer, campió



Seguidament el recent i flamant campió i soci protector del club, en nom i representació de tots els socis presents i d'altres que no assistiren al dinar, va fer entrega d'un obsequi a la persona que ha presidit durant molts anys l'activitat del billar, posant tota la seva saviesa en fer complir les normes que dicten els Estatuts i que les partides de billar es celebrassin en concòrdia i harmonia tant entre els jugadors com els molts aficionats a la sala del billar.

Pels motius esmentats, tots els presents li varen retre un petit però emotiu homenatge, al qual acte es feren presents el batle, Montserrat Santandreu, i el tinent de batle Josep Silva.

Aquesta persona, no podia ser d'altre que l'amo en Miquel Riera.



Nova col·lecció  
primavera-estiu 2003



Talles de 34 fins a 50

**Joliu**



C/. Gómez Ulla, 25 - baixos  
07570 Artà (Illes Balears)  
Tel. 971 82 92 83

## Floristeria Xisca



- Flors naturals
- Plantes naturals
- Planters
- Rams de núvies
- Detalls de comunió
- Rams de tot tipus

- Flors seques
- Centres
- Corones
- Decoració d'esglésies
- Objectes de regal
- Serveis a domicili

C/M.I. Morell Font dels Ollors, 5 07570 Artà (Mallorca)  
☎ 971 83 55 52 ☎ 636 86 91 66 ✉ floristeria\_xisca@hotmail.com

Tel. i Fax:  
971 82 90 06

**FONTANERIA  
I CALEFACCIÓ**



AVDA. COSTA I LLOBERA, 14-a baixos  
07570 ARTÀ (ILLES BALEARS)

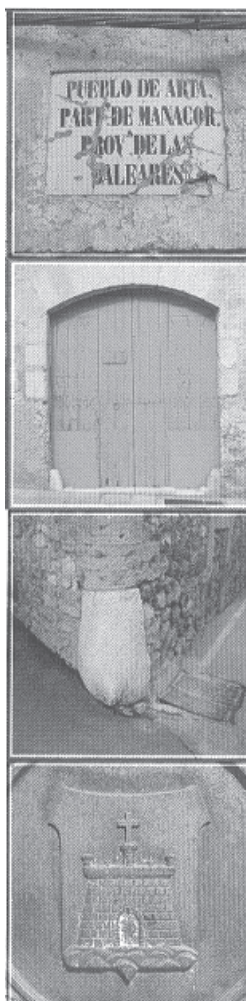
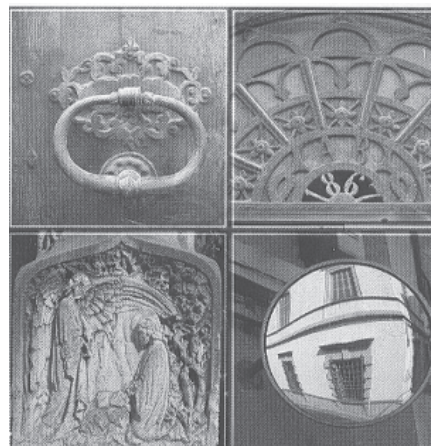
**QAI**



## ARTà, exposició de fotografies de la nostra vila

A partir de demà, dissabte, i fins al mes d'octubre d'enguany tothom qui vulgui podrà visitar a l'Hotel Sant Salvador l'exposició de fotografies de Michael Weisser. L'exposició durà per títol ARTà i mostra multitud d'instantànies de llocs d'Artà. A través de la fotografia, l'autor ens convida a conèixer una mica més el nostre poble i fixar-nos en petits racons que moltes vegades ens passen desapercebuts, però que també tenen el seu encant i la seva poesia. L'exposició es dividirà en dues parts. Per una banda es podran veure fotografies individuals realitzades amb una màquina digital, que mostren aquests detalls tan particulars d'Artà. Per l'altra banda, i aquesta és potser una de les particularitats de la proposta de Michael Weisser, es podran veure unes grans teles, sobre les quals s'hi ha imprès directament la fotografia, i que mostren un total de cent imatges cada una agrupades segons la seva temàtica. Per a realitzar aquestes enormes teles, Michael Weisser ha recollit instantànies de coses tan diverses com detalls de portes, niguls, ametles, flors, fragments de façanes, personatges de la nostra vila, etc. La inauguració serà aquest dissabte, dia 12 d'abril, a les 7 del capvespre, a l'Hotel Sant Salvador (carrer del Castellet, 7).

Michael Weisser treballa a Bremen (Alemanya) i Artà i experimenta tant amb la fotografia anàloga, com amb la digital. Estudià Arts Plàstiques a Colònia i després, Història de l'Art i Ciències de la Comunicació a Bonn i Marburg.



## BORINOS

### Tenda especialitzada en puericultura

- Cotxets, cadires cotxe, parcs infantils, ...
- Banyeres, hamaques, ...
- Mobiliari infantil (cunes, mobles banyera, ...)
- Complements i accessoris
- Seguretat infantil
- Objectes de regal
- Llistes de naixement

**Gran varietat de marques:** Jané, Maxi-Cosi, Play, BebéConfort, BebéCar, BBAventurero, Avent, ...

C/ Santa Margalida, 7- ARTA  
Tlf. 971836807  
OBERT DE DILLUNS A  
DISSABTE  
De 10 a 13 h. i de 16.30 a 20 h.



## BONNIN ASSESSORIES

- ASSESSORIA LABORAL FISCAL CONTABLE
- ASSESSORIA D'INVERSIONS
- CORREDURIA D'ASSEGURANCES
- AUTO-ESCOLA

### PROFESSIONALS AL SEU SERVEI

CATALINA TH. BONNIN	ANTONI BISBAL	RAUL BILBAO
GRADUAT SOCIAL CORREDOR D'ASSEGURANCES	GRADUAT SOCIAL	ECONOMISTA

c/ Rafel Blanes, 13 - ARTA Tel. 971 83 60 22 Fax. 971 82 96 78



## El Betlem del Teatre, guardonat

El Betlem que es va presentar el passat Nadal 2002 a la sala d'actes del Teatre ha estat guardonat pel Consell de Mallorca.

La figura, platejada, du una placa a la qual es pot llegir: Millor Betlem Nadal 2002 a Pep Forteza i Jaume Vives amb col·laboració de l'Ajuntament d'Artà.

L'acte d'entrega va ser al restaurant Ses Torres de Petra, al transcurs d'un sopar el passat dia 29 de març. L'entrega va anar a càrrec de Bàrbara Bujosa en nom i representació de la consellera de Cultura del Consell de Mallorca, Maria A. Vadell.



## Joves d'Artà creen la seva pròpia plana web

L'associació artanenca Joves d'Artà acaben d'allotjar a internet una plana web per a tota aquella gent que estigui interessada en conèixer una mica més les particularitats d'aquesta associació. Des de la plana principal es poden accedir a diversos links on s'explica com és l'associació i quines activitats tenen previstes fer. L'adreça per trobar aquesta plana és <http://www.mallorcaweb.net/jovesdarta/>.



### GESTIONS, C.B. Eickelkamp, Vidal i Gil

Carrer Ciutat, 54 - Tel. 971 829 239 - Fax: 971 829 126 - ARTÀ

**Us ofereix a més de l'habitual:**

#### PUNT DE VENDA AMENA

Mòbils amb contracte i amb targeta

**Si tens una empresa et regalam els mòbils**

També i a partir d'ara

SOM AGENTS COL·LABORADORS DEL BANC SANTANDER CENTRAL HISPANO, des d'on podrem atendre els seus clients, fer ingressos, efectuar pagaments, préstecs i altres tipus d'operacions bancaris.

VISITAU-NOS

### PAPERERIA ARTÀ

C/. Major, 10 – Tel. 971 82 92 31

**Hi podeu trobar:**

<b>Juguetes</b>	<b>Regals</b>
<b>Llibres</b>	<b>Prensa</b>
<b>Llepolies</b>	<b>Fotocòpies</b>

**També tenim obert els diumenges i festius matí i horabaixa.**

### Carlos Serra Rey

ARQUITECTE

Nova adreça:  
CARRER ANTONI BLANES, 26, 1er - 07570 ARTÀ  
TEL. 971 829 144 - MÒBIL 609 624 598



## Concentració en contra de la guerra

El passat dimecres 2 d'abril va tenir lloc una concentració en contra de la guerra a la plaça del Conqueridor. El mal temps no va minvar la presència ciutadana a l'acte. A continuació, reproduïm el manifest que es va lletgir a l'acte, organitzat per Artà Solidari.

### MANIFEST D'ARTÀ SOLIDARI llegit a la concentració contra la guerra el passat 2 d'abril.

Avui fa 14 dies que els EEUU feren esclatar la guerra a l'Iraq. Durant aquest temps milions de persones arreu del món han sortit als carrers per a dir No a la Guerra! Avui ho fa Artà. Convocats per ARTÀ SOLIDARI, i amb el suport de tots els partits polítics del nostre poble, els artanencs i artanenques, a l'acte d'avui, mostrem el rebuig i el fàstic que ens provoquen la guerra i els seus promotors, entre els quals hi ha, submís, el govern de l'Estat Espanyol.

Artà Solidari no creu, com creu el nostre govern, que sigui legal, i molt manco justa, el que ells anomenen "guerra preventiva": l'Associació Internacional d'Advocats i Juristes diu "no existeix precedent en la llei internacional per a l'ús de la força com a mesura preventiva quan no hi ha hagut cap atac de fet o imminent".

A Artà Solidari no creim que el que mou als agressors sigui "alliberar" al poble iraquí del seu cruel dictador: l'oposició democràtica al règim de Saddam Hussein (Coalició Nacional Iraquí) reunida a París el passat mes de febrer es manifestà clarament, rotundament, en contra de la que era, aleshores, una possible invasió. Tampoc no creim que Iraq sigui una amenaça militar per a la resta del món: els inspectors de l'ONU no pogueren,

fins al moment de la seva obligada sortida, constatar la presència d'armes de destrucció massiva (que sí tenen India, Paquistà o Israel). El que sí, en canvi, constataren va ésser que les indemnitzacions que el govern iraquí, a costa del seu poble, va haver de pagar per l'anterior guerra del Golf i el posterior embargament, significaren un "veritable genocidi", en paraules textuais de Dennis

tothom, que el govern dels EEUU ja ha fet concessions per a reconstruir les infraestructures de l'Iraq, una vegada acabada la guerra, a companyies en les que tenen forts interessos destacats membres de l'administració de George Bush.

L'opinió pública coneix que, abans de la passada guerra del Golf, el preu del bidó de petroli era de 25 \$, i de 42 \$ després de la guerra, només per aquest concepte els guanys dels EEUU, foren de 11.000 milions de dòlars. S'han constatat igualment els extraordinaris beneficis que per a la indústria armamentista va representar la Guerra del 1991.

Quants de doblers guanyaran ara?

Ho deu saber tot això n' Alí Smain? l'al·lot de 12 anys que en els bombardejos de despusahir a vespre, va perdre els dos braços,

els dos germans, i els dos pares que tenia? Ho deu saber n' Alí?

Artà Solidari agreeix molt sincerament la vostra presència i el vostre suport en favor de la pau, però a la vegada vos demana que no vos oblideu de l'altra guerra, de la guerra constant que tenen ¾ parts de la humanitat contra la fam, la misèria i la injustícia.... ..fam, misèria i injustícia que els poderosos de la Terra han escampat pel món.

Com diu José Saramago "ells, els poderosos, volen la guerra, però nosaltres no les deixarem en pau" ... Continuarem cridant NO A LA GUERRA!



Halliday, un dels inspectors de l'ONU que va dimitir quan va veure la magnitud de la tragèdia provocada.

En canvi a Artà Solidari sí creim, perquè és fàcilment demostrable, que els EEUU tenen enormes interessos econòmics, en forma de petroli bàsicament, a l'Iraq: abans de la nacionalització per part del règim iraquí, el petroli estava en mans de grans companyies multinacionals, la majoria nordamericanes, entre elles la petroliera HALIBURTON, de la que, casualment, Dick Cheney, vicepresident dels EEUU, en fou director i n'és un dels seus principals accionistes.

A Artà Solidari sabem i es sabut per

## Construccions i Estructures NOVA 3000 S.R.L.



**Treballs realitzats per  
picapedreria.  
Demanin pressupost sense  
compromís i els atendrem de  
seguida**

**Informació: Rafel Corraliza García**



Costa i Llobera, 5-B -Tel/fax 971-829186 07570 Artà - E-mail: nova3000@teleline.es



## MOVIMENT DE LA POBLACIÓ MES DE MARÇ

### NAIXEMENTS:

03-03-03 **Cristina Fuster Servera**, filla de Miquel i de Catalina.

04-03-03 **Yasmine Elisabel Untuna Navarrete**, filla de Fabian i Celinda.

07-03-03 **Lluís Gili Moreno**, fill de Lluís i de Aina Maria.

12-03-03 **Gabriel Souto Bonnín**, fill de Gabriel i Ana Maria

16-03-03 **Marc Dols Romero**, fill de Jaume i de Virginia.

17-03-03 **Xabier Pozo Pozo**, fill de Rafael i de Manuela.

20-03-03 **Jordi Barbón Matamalas**, fill de Manel i Assumpció.

21-03-03 **Sergi Moll Bauzà**, fill de Miquel Sebastià i Antònia.

28-03-03 **Margalida Torrens Llabres**, filla de Joan i Margalida.

### MATRIMONIS:

08-03-03 **Manuel Díaz Jiménez** amb **Cristina Cabanillas Martínez**.

28-03-03 **Pere Domenge Sureda** amb **Maria Josepa Cabrer Flaquer**.

### DEFUNCIONS:

04-03-03 **Maria Angela Bisbal Gelabert**, c/ Ramon Llull, 8, 94 anys.

08-03-03 **Joan Vives Sard**. 71 anys. Pl. Progrés, 4.

11-03-03 **Catalina Carrió Ferrer**, Pl. Aigua, 3, 94 anys.

14-03-03 **Cándido Genovart Estrany**. Palma.

21-03-03 **Miguel Rodríguez Camero**, Vila Nova, 18, 47 anys.

31-03-03 **Bàrbara Bernad Pascual**. 79 anys. c/ Joan Lluís Estelrich, 6.

31-03-03 **Gabriel Tous Tous**. 75 anys. c/ Sorteta, 17.



**EXCAVACIONS**  
**Pere M. Massanet**

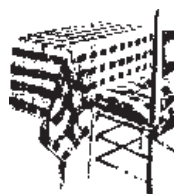
C/ Menendez Pidal, 6 1e  
07570-Artà  
Tel. 971 82 92 46  
Móvil 606 71 0018

**VIDRIO ALUMINIO SANEAMIENTO**  
**VIALSA**

**Ctera. Santa Margalida, 57 -Tel. i Fax: 971 83 66 35**  
**ARTÀ (Mallorca)**



Carrer Antoni Blanes, 24-baixos  
ARTA - Telèfon 971 835777  
Es prega demanar hora



**Bar-Restaurant**  
**Ca'n Jaume**

Carrer Oasis, 13 - 07570 - Artà -  
Tel. 971 836 537

### Vos ofereix:

Cuina  
mallorquina  
Berenars  
Variats

Menú diari  
Menjars  
Menjars per dur-se'n  
**Terrassa interior**





Ja comences a veure'ls. Són gracs i vermells. Són els trens i autobusos de TIB, la nova xarxa interurbana de Transports de les Illes Balears. I els veuràs cada dia més i més a prop. Devora ca teva o de la teva feina, a la platja i a l'aeroport, comunicant tota la teva illa, per desplaçar-te còmodament. Impulsat per la Conselleria d'Obres Públiques, Habitatge i Transports, TIB representa un esforç irparable per millorar i ampliar la xarxa de transport públic de les nostres illes, ajudant, a més, a protegir el medi ambient i a preservar el nostre entorn.

☎ TIB: 971 122 777

☎ FIB: 971 177 777



Quatre illes  
**un país**  
cap frontera



**Minoria i perversitat**

Al núm. 682 de la revista Bellpuig, Maria Ramírez Añón, d'Eu-els Verds, publica un article d'opinió que és la resposta a un article anterior d'en Miquel Pastor. Com és habitual, l'article d'EU-els Verds envesteix amb acarnissament contra l'actuació política dels Independents d'Artà, en aquest cas, en matèria urbanística i de protecció del territori. Naturalment, no hi falta, a aquest article, res d'allò a què ens té acostumats aquest partit polític des de fa quatre anys, és a dir, un rosari d'afirmacions poc rigoroses i, sobretot, de denúncies sistemàtiques que es refereixen a la suposada permissivitat urbanística dels Independents, a la manca de voluntat política d'aquest partit per aplicar la legalitat, etc. També, no podia ser d'altra manera, es fa un atac directe al responsable de l'equip tècnic d'urbanisme tot acusant-lo d'incompetent i inepte. És a dir, res de nou, si ens atenem al que ha estat la línia política d'aquest partit durant la present legislatura, basada, com saben els ciutadans, en la desqualificació oportunista i maquiavèlica de tot allò que fan o han fet els qui no són com ells.

En relació als temes urbanístics i de protecció territorial, no perdrem el temps en contrarestar o discutir les acusacions d'EU-els Verds. Tanmateix, malgrat els errors que hàgim pogut cometre (les actuacions polítiques són actuacions "humanes" i, per tant, no poden estar exemptes d'equivocacions), ningú no podrà negar que el nostre municipi és avui el menys urbanitzat de tots els municipis costaners de les illes Balears. Això és una realitat objectiva que ha estat possible gràcies a la gestió política dels Independents d'Artà que, al llarg de vint-i-quatre anys, han mantingut una coherència inqüestionable pel que fa a la preservació i conservació del territori, tot afrontant les fortes pressions urbanitzadores i els grans interessos especulatius. El mèrit és nostre i no d'aquesta colla de nouvinguts a la política municipal.

EU-els Verds no ens ha de contar coverbos sobre "elitisme", "desmemòria" o "comunions místiques

amb la Natura". Tampoc no acceptam lliçons sobre el que ha de ser "una política de defensa clara i transparent del medi ambient i de la potenciació dels serveis i propietats públiques". I molt menys quan tots coneixem la nefasta actuació d'aquest partit en la gestació del Parc Natural de Llevant. Qualque significat deu tenir el fet que la Conselleria de Medi Ambient (en mans dels Verds) nomeni en Miquel Pastor (dels Independents) President delegat de la Junta Rectora del Parc Natural. Deu pensar tal vegada que el Sr. Julen Adrian, del mateix partit que la Consellera, és incompetent per ocupar aquest càrrec??.

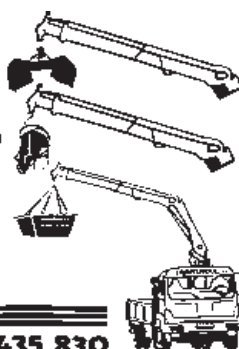
La segona part de l'article de Maria Ramírez Añón és encara més sucosa i perversa. L'autora ho barreja tot: els habitatges de protecció oficial, la reiteració de les omnipresents denúncies, una sèrie de consells sobre com haurien d'actuar els Independents d'Artà en el futur i, sobretot, un intent de justificació de la línia d'actuació política duta a terme pel seu partit durant aquesta legislatura.

Curiosament, l'autora ens vol fer entendre que, efectivament, les seves propostes són "*electoralistes*" perquè el "*sistema funciona electoralment*". És a dir, confon "ous amb caragols" ja que el sistema electoral és aquell que permet als ciutadans expressar, mitjançant el vot, les seves opcions polítiques i elegir democràticament els càrrecs representatius. L'"electoralisme" és una altra cosa. És un concepte pejoratiu que ni tan sols figura al diccionari i que suposa automàticament la perversió del sistema electoral. L'"electoralisme", persegueix aconseguir el vot a qualsevol preu mitjançant la desqualificació dels altres per tal de desacreditar-los davant els electors. I això, cal dir-ho ben alt i clar, és el que ha practicat i practica el cap visible d'aquesta formació política, el Sr. Julen Adrián. Els Independents d'Artà denunciem que durant aquests quatre anys la finalitat de l'actuació política d'Eu-els Verds mai no ha estat la fiscalització, legítima i desitjable, de la gestió

## TRANSMOLL, S.L.

- SERVEI CAMIÓ-GRUA(30mts)
- SERVEI CAMIÓ-GRUA(16mts)
- SERVEI GRUA AMB CABLE
- CONTENIDORS SERVITS EN GRUA(1 m3)
- SERVEI CULLERA(500 i 300 L.)
- CAMIÓN+REMOLC (18 PALETS)
- SERVEI CANASTRA( 2 PERSONES)
- CUBILOTS PROPIS (450 i 250 L.)

TEL. 971 83 58 74-MÒBIL 608 435 830



Servei de:

- mini-excavadora
- mini-cullera formigonera (250 L.)
- mini-retro-excavadora
- mini-retro amb martell hidràulic

C/. Joan Alcover, 1 - 2on  
07570 Artà

municipal. Ben al contrari, el seu objectiu, disfressat de progressisme immaculat, sempre ha estat aconseguir, diguin el que diguin, rapinyar vots mitjançant l'atac implacable contra les persones i les institucions.

Eu-els Verds mai no ha tengut la intenció d'articular un comportament polític que permeti incentivar o millorar l'acció de govern en benefici dels ciutadans perquè el seu objectiu era, i és, la desacreditació calculada del nostre partit.

Sempre hem pensat que la governabilitat del municipi, de qualsevol municipi, necessita de la col·laboració i la cooperació institucional dels altres partits polítics que tenen representació al consistori, sense que això hagi de pressuposar la renúncia a la crítica ferma, honesta i responsable des de la defensa de la ideologia, els principis i els criteris que identifiquen cada una de les forces polítiques.

L'acció i l'actuació dels que tenen la responsabilitat de representar els ciutadans s'ha de guiar, en principi pel diàleg i el respecte mutu i no pel despreci i la confrontació irreconciliable. L'estratègia d'atacar, caigui qui caigui, només és explicable per aquells que creuen amb allò de "quan pitjor vagin les coses, millor per nosaltres". Amb el Sr. Julen Adrian mai no ha estat possible encetar el diàleg ni arribar a cap acord o establir uns mínims de col·laboració institucional. Instal·lat

en el maniqueisme ideològic i irreductible, per sobre del bé i del mal, aquest dirigent polític s'ha erigit en acusador, fiscal i jutge de la nostra actuació política.

I és que, per Eu-els Verds, els Independents d'Artà no som adversaris polítics als quals s'ha de vèncer electoralment sinó enemics als quals s'ha d'aniquilar i eliminar. Aquest matís és, en política, molt important perquè estableix la frontera entre la fiscalització rigorosa de l'acció de govern que correspon fer als grups de l'oposició i la manipulació pública i mediàtica d'aquesta acció per tal d'augmentar la representació política. Aquest és l'"electoralisme" d'Eu-els Verds.

Els Independents d'Artà manifestam el nostre rebuig a aquests mètodes inquisitorials de persecució política i de crispació de la vida política i social que provoca una actuació tan sistemàtica i irresponsable de desqualificació dels altres. Això no deixa de ser una més de les enrevessades formes d'expressió feixista que perverteixen el sistema electoral.

Més prest o més tard la ciutadania passarà factura a aquesta forma de procedir. O potser ja ho hagi fet si ens atensem a la solitud política i social en què es troba immers el màxim representant d'Eu-els Verds al poble d'Artà.

**Unió d'Independents d'Artà (UIA)**

## PISCINA CLIMATITZADA

### Cursos de natació

- \*Natació de competició
- \*Natació per a persones majors i nadons
- \*Natació correctiva
- \*Rehabilitació
- \*Manteniment
- \*Aquaeròbic
- \*Aquafitness
- \*Natació lliure



Informació: Tel. 971 829 132  
VISITAU-NOS!!

**¡¡Nedar és salut!!**





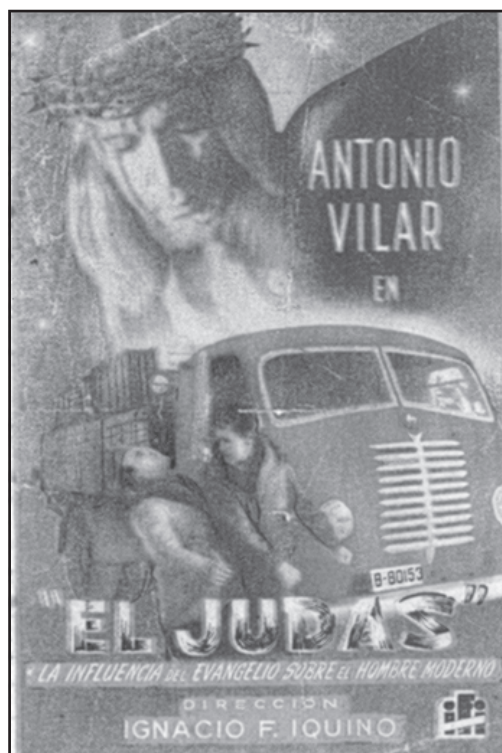
## Cinema d'antany

Avui tornam seguir la secció de "Cinema d'antany" que vàrem iniciar fa un parell d'anys i que per falta de programes ens vérem en la necessitat d'interrompre.

Ara hem trobat una persona (Gabriel Genovart Servera), que és un gran col·leccionista de "pasquins" de cinema antics. En té uns 4.000, ben seleccionats i guardats gelosament dins àlbums, i s'ha brindat a servir-nos de proveïdor. Feia temps que Bellpuig li anava davant i darrere i, a la fi, hem tengut l'ocasió de poder contactar i veure la immensa col·lecció dels programes que a una època ja llunyana es repartien pels pobles, per anunciar les projeccions del sèptim art que se celebraven i que la gent esperava amb gran il·lusió. Avui, i per una part potser per desgràcia, la gent té més que no vol: televisió, actes culturals,

cinema a tots els pobles i ciutats i de fet les projeccions de cinema immortal que darrerament s'han donat al nostre Teatre no han tengut l'acceptació que semblava que havien de tenir. No val la pena d'esforçar-se a dur cintes antigues que un temps feien les delícies dels bons aficionats. La gent passa i té massa comoditats dins casa seva. De fet ha estat un fracàs quant a assistència. Per la nostra part, d'ara endavant publicarem un programa a cada edició del Bellpuig de les pel·lícules que antany es projectaren a les distintes sales d'Artà i que ningú es perdia els dissabtes i diumenges i sobretot a les festes més assenyalades. Esperem que agradin a les persones que un temps podien gaudir d'un tipus de cinema que els omplia el seu temps d'oci.

Avui presentam el programa del film "El Judas", pel·lícula projectada a la Sala Oasis els dies 13, 14 i 15 de març de 1953, amb motiu de les festes de Pasqua.



**OASIS CINEMA**

Días, 13, 14 y 15 de marzo de 1953

Tiene el honor de presentar al público de Artá la magnífica producción nacional, galardonada, y que ha merecido el elogio unánime de la prensa.

**EL JUDAS**

Máxima creación de ANTONIO VILAR

Un film excepcional y humano, que hace sentir a cada espectador una emoción intensísima. Es, indiscutiblemente, la más grande realización de la cinematografía española.

Dado el largo metraje de la cinta, se proyectarán los siguientes complementos cortos:

<b>El director mágico</b> <small>(Dibujos en color)</small>	<b>Entre gallo y mastín</b> <small>(Dibujos en color)</small>
<b>Por un descuido</b> <small>(Reportaje)</small>	<b>Plagas del cine</b> <small>(Karaoke)</small>

y **NO-DO**

Durante los días de proyección de este programa, debido al elevado coste del mismo, registrarán los siguientes precios:

**Butaca, 5 ptas.      Preferencia, 2'50 ptas.**

LA ACTIVIDAD "ARTÀ"

CONSULTORI MÈDIC

**Clínic Artà**

**MEDICINA GENERAL  
REUMATOLOGIA  
CIRURGIA  
DIETÈTICA  
REVISIONS MÈDIQUES GENERALS (chequeos)  
GINECOLOGIA  
PEDIATRIA  
CERTIFICATS CARNETS d'armes i conduir  
GABINET PSICOLÒGIC**

c/ Ciutat, 39 - Tel. 971 836 237  
07570 - Artà



# ASEPEYO

Asepeyo informa que amb l'objectiu de millorar el nostre servei a Manacor tenim previst inaugurar pròximament un nou centre Assistencial a la Via Portugal, 10-12 d'aquesta ciutat.

Fins que arribi aquest moment i a partir del proper dia 24 de març, traslladem provisionalment els nostres serveis d'assistència mèdica, rehabilitació i admissió d'urgències, a les dependències de CLINIC BALEAR de Manacor, ubicat a la Ronda Institut, 13.

Per efectuar qualsevol tràmit de caràcter administratiu, s'ha habilitat una oficina d'atenció al públic al carrer Pep Fuster nº 5 (a 30 metres de Clínic Balear)

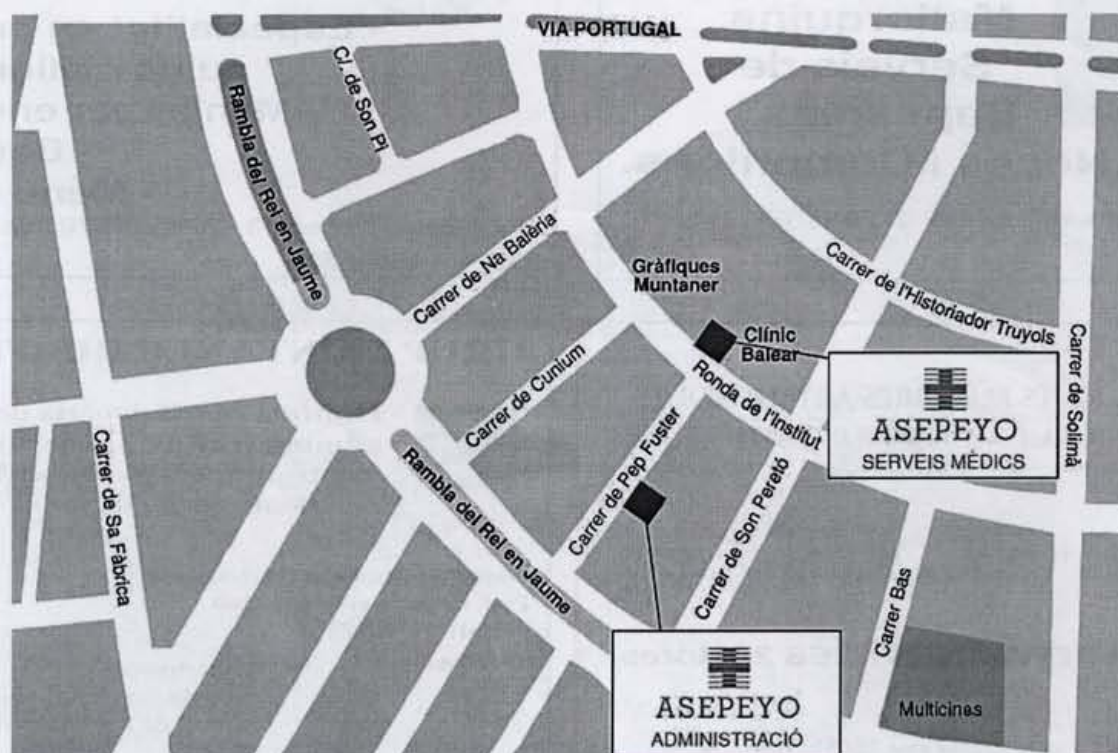
També estarem a la seva disposició al telèfon:  
• 971 55 43 11

Amb la seguretat que entendre el bon propòsit d'aquests canvis, agraïm la seva comprensió pels inconvenients que li puguin causar i aprofitem l'avinentsa per saludar-lo atentament

**[www.asepeyo.es](http://www.asepeyo.es)**

Urgències 24h: 900 151 000

Servei d'Atenció a l'Usuari: 902 151 002





## ELS SERVEIS EDUCATIUS MUNICIPALS INFORMEN...

Com cada any l'Àrea Socioeducativa, durant el mes d'abril, organitza activitats al voltant dels llibres, i per això enguany l'hem anomenat **ABRIL DE LLETRES**. El programa inclou la participació de diferents sectors de la població, i les escoles hi tenen un gran paper.

Ja s'han duit a terme dues activitats. En primer lloc es va realitzar una visita guiada a la biblioteca als nins i nines de primer de Primària del col·legi Sant Salvador. Els Serveis Educatius i la Biblioteca prepararen una visita per tal que els alumnes tenguessin un primer contacte amb el servei i, mitjançant diferents pàgines web d'internet, es va explicar el funcionament d'una biblioteca i què s'hi pot trobar. D'aquesta manera els nins i nines varen poder conèixer de la mà de la bibliotecària un recurs per poder gaudir i, al mateix temps, aprendre durant el seu temps lliure.



Dia 2 d'abril va ser el Dia Internacional del Conte Infantil. Per celebrar-ho es va organitzar una activitat dirigida als nins i nines d'educació infantil. Hi participaren les diferents escoles del municipi. Les mestres explicaren qui era Hans Christian Andersen i els contaren el seu conte "*L'aneguet lleig*". Després en feren un dibuix per dur-lo el mateix capvespre a la Biblioteca i penjar-lo. Com que va fer mal temps, l'activitat de la Biblioteca no es va poder realitzar tal i com s'havia previst, així que en lloc de penjar els dibuixos pels jardins de Na Batlessa, es varen haver de col·locar dins la sala infantil de l'edifici. En aquest espai el *Professor sorpreses* també hi va explicar el seu conte. Així i tot, els participants a l'acte, que foren molts, pogueren riure, cridar i sorprendre's amb aquest peculiar conta contes.

Cal dir que en aquesta activitat la realitzaren diferents biblioteques de la comarca, i la celebració es va fer arreu del món.



### EDUCACIÓ VIÀRIA

Cada dos anys, els Serveis Educatius organitzen, juntament amb les escoles del municipi, un programa d'educació viària per als nins i nines d'Educació Infantil i Primària. Durant el mes de març s'ha aplicat aquest programa, la finalitat del qual és que els nostres escolars siguin uns bons vianants, viatgers i conductors, així com contribuir que coneguin la policia local i les seves funcions.

A les aules i amb els seus mestres, els nins i nines treballaren un material didàctic per tal d'assolir la finalitat marcada, i per posar en pràctica els seus aprenentatges, es va muntar un parc d'educació viària a la plaça. Així, els escolars amb les seves bicicletes realitzaren el circuit amb l'ajuda i orientacions de la policia local.

Un cop feta aquesta activitat, els municipals visitaren les diferents escoles per tal de complementar els continguts del programa fet a classe i lliurar un carnet de ciclista a cada nin i nina participant al programa.



## Inauguració de la nova línia de transport Colònia-Artà

Dimecres dia 16 d'abril, a les 17 hores, es presentarà a la Colònia

Aquest proper dimecres dia 16 d'abril, a les 17 hores i a la plaça de la Bassa den Fasol, la Direcció General de Transports del Govern i l'Ajuntament d'Artà tenen prevista la inauguració del nou servei de transport públic entre la Colònia de Sant Pere i Artà. Aquest nou servei està condicionat a la demanda que en vulguin fer els possibles usuaris de la Colònia i voltants (per utilitzar-lo, caldrà fer una reserva telefònica abans de les 19 h del dia anterior) i es desenvoluparà entre la Colònia i Artà de manera coordinada amb

totes les expedicions del servei Palma-Manacor-Artà-Cala Rajada i els seus horaris, de dilluns a dissabte. A la Colònia es fixaran quatre aturades: a la Bassa den Fesol, a la urbanització de Montferrutx, a la urbanització de s'Estanyol i a les urbanitzacions de Sant Pere-Betlem. El preu del servei per als usuaris serà d'1,5 EUR. Amb la implantació d'aquesta nova línia s'atendrà una llarga reivindicació que els coloniers feia estona que reclamaven. Ben arribada sigui.



**POMPS FÚNEBRES ARTANENQUES**  
**GRUP MUNTANER RIBOT S.L.**

**SERVEIS  
FUNERARIS**

Plaça Conqueridor, 11 - baixos  
07570 ARTÀ

Telf. (24 hores) 971 82 92 60  
Mòbil 617 392 929

**SERVEI PERMANENT LES 24 Hores**

*Sempre al seu servei!*

### GRUP MUNTANER RIBOT S.L.



**Empresa concessionària dels serveis administratius, funeraris i de manteniment dels cementiris d'Artà i la Colònia de Sant Pere.**

Plaça Conqueridor, 11, baixos  
Telf. (24 hores) 971829260  
Mòbil 617392929

07570 Artà

horari fosser:  
estiu de 8 a 13 h. i de 16 a 19 h.  
hivern: de 8 a 13 h. i de 15 a 17 h.

**Sempre al seu servei**

Hay mil maneras  
de trazar una curva,  
pero sólo una es la mejor.

**Audi**

Audi quattro.

**Mogal Motor, S.L.**  
Av. Industrials-esq. Picapedrers  
Pol. Industrial de Manacor  
Tel. 971 84 31 06  
07500 Manacor

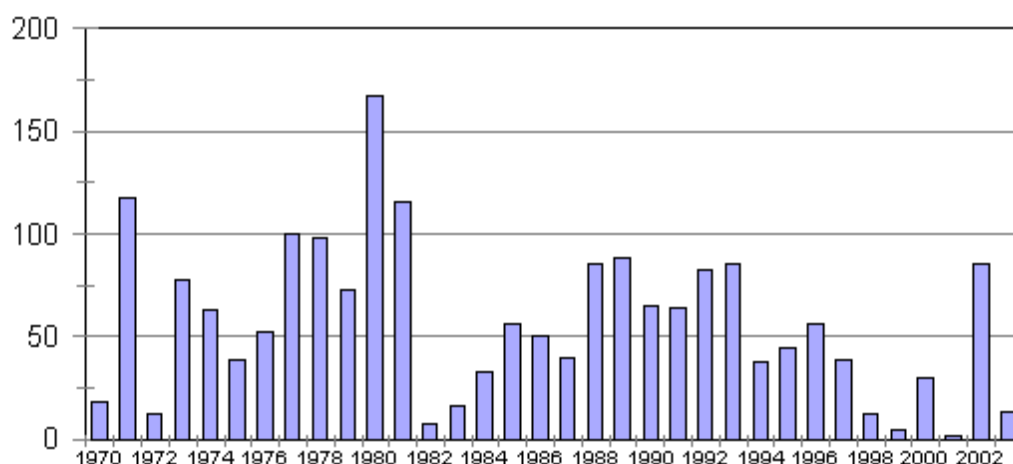


## EL TEMPS A LA NOSTRA CONTRADA

PLUVIOMETRES DEL TERME D'ARTÀ					MES DE MARÇ DE 2003		
DATA	SA CORBAIA	URBANA	Es Pont	Son Maganet	ELS OLORS	ERMITA BETLEM	Colònia Sant Pere
dijous, 27	3,0				3,5		
divendres, 28		3,3	4,0			2,3	1,0
dissabte, 29		9,5	11,5	3,5		3,5	4,0
diumenge, 30	12,3	2,4		11,6		7,0	9,0
MES	15,3	15,2	15,5	15,1	3,5	12,8	14,0
ANY NATURAL	412,5	396,4	403,1	433,0	401,9	275,8	299,0
ANY AGRÍCOLA	798,2	777,4	826,1	847,5	800,9	616,9	722,0
COMPARACIÓ AMB EL MATEIX PERIODE DE L'ANY ANTERIOR (MARÇ DE 2002)							
MES	93,4	95,4	87,4	100,4	84,7	70,3	62,7
ANY NATURAL	104,9	187,3	177,1	196,3	179,5	186,4	169,4
ANY AGRÍCOLA	566,5	552,7	561,0	583,6	494,0	445,0	531,6

\* Les estacions en majúscules són les oficials

## Març



# A

luminis

# Artà

C/. Jacint Benavente, 4 - Artà  
Tel/Fax: 971 829 048 - Mòbil: 649 842 323

\*Tancaments \*Doble acristalament hermètic  
\*Persianes mallorquines \*Correderes \*Portes plegables  
\*Barandilles \*Retxats ballesta \*Mampares de bany  
\*Persianes Venecianes "Gradulux" \*Gran varietat de colors i imitació fusta

## MONTAJES



Feines de:

Ingenieria

Electricitat

Fontaneria

Bombes submergibles

Recs

Antenes T.V.

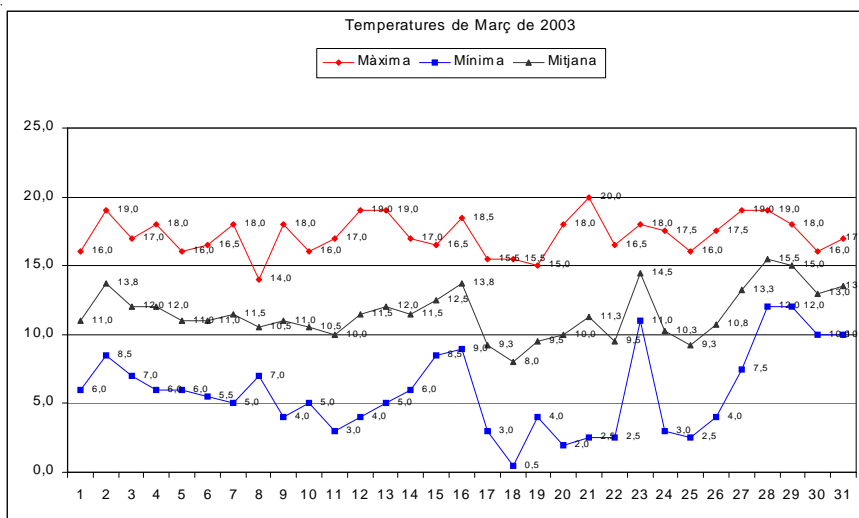
Porters electrònics, Línies elèctriques

C/. Amadeo, 20 i  
Costa i Llobera, 27  
07570-Artà  
Tels. 971 835 209/ 971 835 561  
Mòbil: 608 630 791

Temperatures de Març de 2003			
Estació Meteorològica d'Artà			
Dia	Màxima	Mínima	Mitjana
1	16,0	6,0	11,0
2	19,0	8,5	13,8
3	17,0	7,0	12,0
4	18,0	6,0	12,0
5	16,0	6,0	11,0
6	16,5	5,5	11,0
7	18,0	5,0	11,5
8	14,0	7,0	10,5
9	18,0	4,0	11,0
10	16,0	5,0	10,5
11	17,0	3,0	10,0
12	19,0	4,0	11,5
13	19,0	5,0	12,0
14	17,0	6,0	11,5
15	16,5	8,5	12,5
16	18,5	9,0	13,8
17	15,5	3,0	9,3
18	15,5	0,5	8,0
19	15,0	4,0	9,5
20	18,0	2,0	10,0
21	20,0	2,5	11,3
22	16,5	2,5	9,5
23	18,0	11,0	14,5
24	17,5	3,0	10,3
25	16,0	2,5	9,3
26	17,5	4,0	10,8
27	19,0	7,5	13,3
28	19,0	12,0	15,5
29	18,0	12,0	15,0
30	16,0	10,0	13,0
31	17,0	10,0	13,5

Mitjana &gt;&gt;&gt;

Màxima	Mínima	Mitjana
17,2	5,9	11,5



Observacions:  
Màxima del mes: 20,0 °C el dia 21.  
Mínima de mes: 0,5 °C el dia 18.

### Refranyer popular

A Nadal els jocs, a Pasqua els focs.  
Tot l'any no és Pasqua: una a l'any i no tot l'any.  
Setmana Santa, pluja o vent; altrament no és santa.  
Si el Dijous Sant el cucut no canta, és mort o és a França.  
Divendres Sant; a collir frfrírgola al camp.  
Pasqua marçal porta mal any.  
No hi mal any amb abril bo.  
D'abril i maig surt el raig.  
Per Sant Jordi, garbes d'ordi.  
Nevades a l'abril, pedregades a l'estiu.  
Sant Marc Evangelista, maig a la vista.  
Abril plover i maig ventós fan any ric i profitós.  
Qui mata una mosca en abril, en mata mil.  
Si abril trona, l'anyada és bona.  
Abril, abrillet, va matar sa mare de fred.

## L'ARTESANA



**Pastisseria i  
Rebosteria  
Mallorquina.  
Serveis de  
Baptismes,  
Noces i Comunions.**

Av. Costa i Llobera, s/n. Tel. 971 835703  
07570 Artà - Mallorca



## RESTAURANT S'ESTACIÓ

- Especialitat en paelles i cuina mallorquina.
- Menjar per encàrrec.
- Berenars.
- Menú del dia

Av. Costa i Llobera, 3 - Artà 07570 (Mallorca)  
Tel. 971 835985



## Presentació oficial de la candidata del PP

El passat dissabte dia 29 de març tengué lloc al saló d'actes del Teatre la presentació de la candidatura del Partit Popular local. A dit acte s'hi feren presents, a més de la candidata, el candidat a la presidència del Govern Balear i exministre de Medi Ambient, Sr. Jaume Matas, com també el portaveu i conseller Joan Flaquer, entre d'altres personalitats de la política balear del PP.

Comencà amb la intervenció del portaveu local Jaume Sureda, el qual va exposar als presents la necessitat de canviar la nostra política a nivell de poble, censurant vivament les actituds prepotents dels que han governat durant els darrers quatre anys. Seguidament presentà la candidata a la batlia d'Artà Conxa Morell Moragues, a la qual cedí la paraula.

La candidata va exposar la seva actuació en cas que fos votada i accedís a la batlia artanenca, anomenant una sèrie de punts que en la seva opinió eren del màxim



interès per al poble artanenc, i trobar solucions pacífiques per al bon funcionament del Parc Natural.

Seguidament prengué la paraula el candidat a la presidència del Govern Balear, Jaume Matas, el qual va fer una severa però moderada al·locució

sobre els problemes que afecten les nostres illes i en particular el parc de Llevant, promentent que si ell governava es tornaria enrere la llei que el regula.

Tot això si el poble el votava, i també si votava la candidata d'Artà a les properes eleccions es podrien fer molts canvis en bé del poble. Els oradors foren llargament aplaudits.

Afegim que la sala d'actes presentava un ple d'assistència si bé s'ha de dir que la majoria era gent de fora o que al manco hi viu. Artanencs de peu, potser només un 20 per cent.

Acabat l'acte, es va servir un refresc a tots els presents.



Manuela Jiménez, fisioterapeuta  
C/. Rafel Blanes, 98  
07570 - Artà - Tel. 656 48 81 74

Rehabilitació de malalties reumàtiques  
Gimnàstica terapèutica pel dolor d'esquena  
Teràpia post-part  
Massatge terapèutic  
Teràpies de relaxació  
Tractaments amb: electroteràpia  
Ultrasons  
Electroestimulació



**ORELL i MOLL**  
**ECONOMISTES**

**ASSESSORIA FISCAL, LABORAL I COMPTABLE**  
**GESTORIA ADMINISTRATIVA**

C/ CIUTAT, 32, 1º. 07570 ARTA. 971.83.67.91

- |   |   |
|---|---|
| ✓ Comptabilitats                                | ✓ Llicències de caça i pesca                  |
| ✓ Imposts (Renda, societats, patrimoni, iva...) | ✓ Contractes d'arrendament                    |
| ✓ Nòmines i Seguretat Social                    | ✓ Cèdules d'habitabilitat                     |
| ✓ Traspassos de vehicles                        | ✓ Plans de pensions                           |
| ✓ Targetes de transport                         | ✓ Assegurances (cotxe, casa, comerç, vida...) |
| ✓ Matriculacions, baixes...                     | ✓ Constitució d'empreses                      |

## Presentació del candidat del partit Unió Mallorquina

El dilluns dia 31 de març tengué lloc a la sala d'actes del Teatre la presentació oficial del candidat local del partit UM, Rafel Gili Sastre.

A l'acte hi foren presents la presidenta del Consell Insular, Maria Antònia Munar, i els consellers Dolça Mulet, Miquel A. Flaquer, Miquel Nadal, Antoni Pascual i Miquel A. Grimalt.

Presentà l'acte la regidora actual del partit local Apol·lònia Genovart, la qual va fer una introducció al que era necessari fer: donar un altre caire a la política local ja massa vista i governada pels mateixos de sempre i demanar el vot perquè això fos possible amb la nova candidatura que es presenta a les eleccions del 25 de maig. Va presentar els set primers llocs de la llista i el cap de la candidatura, al qual convidà a dir unes paraules al nombrós públic assistent.



Acte seguit en Rafel Gili, candidat a la batlia per UM, va oferir als presents la seva opció si puja a governar, dient que el seu ideal és aconseguir una nova representació al poble artanenc.

Tancà l'acte la presidenta del Consell, Maria A. Munar, la qual amb la seva fàcil paraula va fer una exposició del que podria ser Artà i les Illes si el seu partit obtenia la majoria per governar. Per tal motiu va demanar als presents el seu recolzament tant per a ells com per a la representació del poble d'Artà, el qual tenia en gran aprecí. Els aplaudiments a tots els qui varen intervenir foren llargs per part de tots els nombrosos presents. Acabada la seva al·locució, es va servir un suculent refresc a tots els assistents.

**ELECTRO  
HIDRAULICA, s.a.**

Passeix Ferrocarril, s/n  
Tels. 971 552 424-971 843 053  
07500 - MANACOR

Autovia Juan Carles I, s/n  
Tel. 971 563 655  
07580 - CAPDEPERA

**INSTAL·LACIONS ELÈCTRIQUES  
INDUSTRIALS, DOMÈSTIQUES I  
RURALS.**

**Bombes sumergibles PLEUGER**  
Distribuïdor exclusiu per a Mallorca.

**A B S, Bombes aigua residual.**  
Distribuïdor per a Mallorca.



## Presentació de la candidatura del PSOE al Teatre

**Eleccions 2003**

El dimarts dia 1 d'abril el partit PSIB-PSOE local va fer la seva presentació al Teatre. A més del president del Govern Balear, Francesc Antic, també hi assistí Francisca Armengol, secretària del partit, el conseller Josep M. Costa i la consellera del Consell Insular Mercè Amer.

Començà el torn de parlaments Francisca Armengol fent una exposició del que ha fet i vol fer el partit socialista. Seguidament prengué la paraula el candidat a batle per Artà, Josep Silva, el qual va recordar als presents la bona labor duita a terme pel seu partit al transcurs dels darrers quatre anys, anomenant les moltes millores dutes a bon fi.

Tancà l'acte la intervenció moderada però ferma del candidat a la presidència del Govern Balear, Francesc Antic, el qual va fer una digna exposició del que ha fet i farà el seu partit si torna governar a les properes eleccions.



Ressaltam que el PSOE ha estat fins al moment l'únic partit que ha presentat en la seva totalitat els noms de la llista que presenten per a les pròximes eleccions, gent jove i representada per un 50% de persones del sexe femení, i que són els següents:

Josep Silva Jiménez  
 Maria Fca. Servera Pascual  
 Manuel Galan Massanet  
 Maria Paula Ginard Vílchez  
 Miquel Bonnin Bonnin  
 Rosa M<sup>a</sup> Vives Alzamora  
 Josep Lluís Carrillo Samblas  
 Margalida Cantó Canet  
 Antoni Maria Ginard  
 Isabel Ginard Pastor  
 Pere J. Gil Fuster

Magdalena Fuster Lorenzo  
 Pere Llinàs Morey  
 Rosa M<sup>a</sup> Servera Garau  
 Antoni Alzamora Carrió

No cal dir que el saló va romandre de gom en gom i que tots els oradors foren fortament aplaudits. Al final els presents pogueren degustar un bon refresc.



**HOTEL  
CASAL  
D'ARTÀ**



c/ Rafel Blanes, 19 - 07570 - Artà  
 Tels: 971 829 163/639 05 27 68/649 182615  
 E-mail: casalaria@terra.es



**Cases de Son Sant Martí, S.L.**

Carretera de Muro a Ca'n Picafort, Km. 8

Tel. 53 74 50 - Ap. 2 -07440- MURO

Els oferim els nostres locals per celebracions de:

**Bodes, batiments, comunions, convencions, etc.**

**Locals climatitzats i zones ajardinades. Grans aparcaments.**

## Trobades

El passat diumenge dia 9 de març tengué lloc una trobada de persones nascudes l'any 1935 per celebrar un dinar com tenen per costum fer-ho des de fa uns tres anys.

El dinar es va fer al restaurant de Can Ramon i foren 52 els que s'assegueren a taula. Seguidament hi hagué una estona de ball.

Vegeu-los a la present fotografia a la plaça del Monument.



També el passat diumenge dia 6 d'abril tengué lloc una trobada de quintes nascudes els anys 41 i 42. Després de celebrar l'eucaristia a l'església, es va fer un dinar a un restaurant d'es Port Vell. Per cer, segons ens han dit, un bon dinar, i seguidament un gran repertori d'acudits i rialles.

**BELLPUIG  
ÉS  
FER POBLE  
subscriuiu-vos-hi!**

En abril LIMPIEZA y  
REVISIÓN al 50%.  
*¡Ven a conocernos!*

**denthos**  
CLÍNICA DENTAL  
Dra. Zulema Blanes  
CALA MILLOR

C/ s'Estanyol, 14 local 7  
07560 CALA MILLOR  
Tel. 971 58 77 88  
Fax 971 58 75 05  
[www.denthos.com](http://www.denthos.com)

ADULTOS-NIÑOS

PRÓTESIS

ESTÉTICA DENTAL  
(blanqueamiento dental)

IMPLANTES

ORTODONCIA

CORDALES  
(muelas del juicio)

TRATAMIENTOS NERVIO

**Clàssics - Novetats - Importació  
TEIXITS LLEVANT**

Plaça Barcelona, 2 P M - Tel. 971 457 078  
(Davant l'Estadi Lluís Sitjar. Bus nº 8)

**ATENCIÓ ESPECIAL ALS ARTANENCs**

- acompanyaments
- servei ajuda a domicili
- atenció incapacitats

donam servei a hotels,  
cases particulars, institucions...

tel. contacte  
625 625 292 / 626 284 370



**LLIBRERIA BUJOSA**

C/. Despuig, 3 – Artà 971.83 65 48

**Ofereix:** A més de l'habitual (premsa, llibres, material escolar, etc.),

Fotocòpies en blanc i negre i **EN COLOR.**

També tenim servei de **FAX.**



## PROGRAMA SETMANA SANTA

### DIVENDRES 11 D'ABRIL

Celebració de la penitència.

Colònia 20.30

### DIUMENGE DEL RAM, 13 D'ABRIL

Benedicció de rams, processó i missa.

Colònia 10.00

Convent 11.00

St. Salvador 12.00

Actuació de l'orfeò artanenc i  
pregó de Setmana Santa a càrrec  
de Sor Isabel Mestre.

St. Salvador 17.00

### DILLUNS SANT, 14 D'ABRIL

Via Crucis.

Colònia 21.00

### DIMARTS SANT, 15 D'ABRIL

Celebració de la penitència i  
Via Crucis (predica Mn Àngel Raigadas).

Església 20.30

### DIMECRES SANT, 16 D'ABRIL

Missa Crismal (es suspenen les  
misses del poble).

La Seu 19.30

### DIJOUS SANT, 17 D'ABRIL

Missa del Sant Sopar.

Convent 18.00

Església 19.00

Colònia 20.00

Auto Sacramental del Sant Sopar

Convent 21.30

Reportiment: **Maria:** Catalina Mestre / **M<sup>a</sup> Magdalena:** Joana Forteza  
**Santes dones:** Margalida Cantó, Magdalena Forteza / **Àngel:** Margalida  
Massanet / **Verònica:** Maria Juan / **Ponc Pilat:** Gerard Bravo / **Apòstols:**  
Jaume Vives, Cristòfol Medina, Miquel Ginard, Guillem Amorós, Salvador  
Martínez, Climent Alzamora, Lluís Chaparro, Bartomeu Esteva, Antoni  
Gomila, Marc Forteza, Antoni Duran, Martí Quedgles / **Jesús:** Joan Guis-  
cafrè / **Dirigeix:** Miquel Mestre.

# JOIERIA VIKY

## RELLOTGERIA \* PLATERIA \* TROFEUS

Carrer Ciutat, 16 - Telèfon 971 836 263  
ARTÀ (Mallorca)

**Processó****Convent a continuació**

**Recorregut:** Calvari, Botavant, Major, Plaça de's Marxando, Rafel Blanes, Pou Nou, Figueretes.

**DIVENDRES SANT, 18 D'ABRIL**

**Celebració de la Mort del Senyor.**

Convent 15.30

Església 19.00

Colònia 20.00

**Endavallament de la Creu**

**Sant Salvador 21.30**

**Repartiment:** Maria: M<sup>a</sup> Antònia Riera / **Santes dones:** Catalina Mestre, Margalida Cantó, Magdalena Forteza / **Nin:** Miquel Franco / **Joan:** Ramon Ginard / **Ermitans:** Climent Alzamora i Gabriel Garau / **Director:** Serafí Guiscafrè / **Centurions:** Pere Font, Miquel Piris, Francesc Piris, Josep Souto, M. Àngel Riera, Antoni Artigues, Salvador, Josep Bonnín Mayol, Serafí Lull, Biel.

**Processó del Sant Enterrament**

**Sant Salvador a continuació**

**Recorregut:** Costa de St. Salvador, Figueretes, Pou Nou, Mn Josep Sancho de La Jordana, Costa d'en Torreta, Figueretes.

**DISSABTE SANT, 19 D'ABRIL**

**Vigília Pasqual.**

Convent 20.30

Colònia 20.30

Església 22.30

**DIUMENGE DE PASQUA, 20 D'ABRIL**

**Processó de l'Encontrada i missa de Pasqua amb actuació de l'Orfeó Artanenc.**

Artà 09.00

Colònia 11.000

**Misses**

Convent 12.00

**Al capvespre com tots els diumenges.**



**(Tomeu i Jaume)**  
c/ Ciutat, 35 - Tel. 971 83 50 09

**Especialitat en:**  
**Berenars i tapes variades**



ESTRUCTURAS

**Pídanos presupuesto**  
**sin compromiso**

C/ Rafel Blanes, 98 tel. 971 846 276  
07570 - Artà



## Salut Avui

### Càncer i reinserció social

Hem rebut una inquietud d'una amable lectora que crec convenient realitzar una exposició més documentada: "Vaig ser diagnosticada de càncer de pit fa 5 anys. M'operaren, després vaig rebre radioteràpia i quimioteràpia. Els metges m'han dit que hem puc considerar curada, però he tengut problemes per adaptar-me a la meua vida familiar i al meu treball".

Aproximadament del 45 al 50% de les persones afectades per càncer sobreviuran al seu tumor i podrien, en teoria, reincorporar-se a la societat i al seu treball. A aquesta xifra hem d'afegir un altre nombre important de persones a les quals el tractament, encara que no sigui curatiu, els perllongarà la vida i els permetrà tenir una activitat normal durant un temps variable. El problema de la reinserció social del malalt neoplàsic té una clara repercussió pràctica que anirà augmentant a mida que millorin els resultats terapèutics. En aquest context, la medicina rehabilitadora cobra gran importància ja que s'encarrega efectivament de prevenir, diagnosticar i tractar les seqüeles físiques i psíquiques dels processos patològics, usant per això mitjans específics per potenciar el residual físic, psíquic, social, vocacional i educatiu del pacient incapacitat. En aquest sentit, arriba a la màxima importància recuperar aquelles funcions que permeten el pacient satisfer les seves necessitats més urgents:

1. Necessitats físiques: alimentar-se, fer-se net, vestir-se, moure's, etc. en la mesura del possible, el malalt haurà de ser recuperat de les seves incapacitats motrius.

2. Necessitats psico-socials: un ser humà no és una mera mescla de braços i cames, budells i sentits, sinó alguna cosa molt més perfecta que la suma de les seves parts. Un ser humà és, sobretot, un debat aturat en un punt entre l'alegria i la tristesa, la bogeria i la cordura, la intel·ligència i la necessitat, la generositat i l'egoisme, l'amor i el desamor. Per tant, un objectiu fonamental és recuperar aquelles facetes que fan la vida genuïnament humana, col·locant el pacient en les

millors condicions de reafirmar la seva pròpia biografia.

A nivell mèdic i sobretot en l'home comú i corrent es va percebant paulatinament una major consciència que la vida que tant ha costat preservar ha

de tenir sentit i qualitat. Anteriorment les necessitats de rehabilitació de les persones amb càncer es considerava de segona importància respecte del tractament curatiu. Actualment, en considerar-se el càncer com un grup de malalties potencialment curables, sabem que si pretenem que els avanços en el tractament de les malalties tumorals siguin realment eficaços, ens hem d'assegurar que la rehabilitació ocupi un paper important en el pla global de tractament del malalt. Hi ha tres grups de malalts que es poden beneficiar d'un adequat tractament rehabilitador: 1, Malalts amb bona expectativa de vida amb un tractament que no ha deixat cap desfiguració residual ni incapacitat. Aquests pacients poden requerir algun tipus d'ajuda física però, sobretot, requeriran suport psicològic per ressocialitzar-se i deslligar-se del seu rol de malalts de càncer.

2, Malalts amb bona expectativa de vida amb algun tipus de minvatura física o psíquica, o totes dues, que requereixen un suport important de l'equip de rehabilitació multidisciplinar.

3, Aquells malalts que no han respost al tractament i amb una expectativa de vida molt limitada. Aquest grup ha de tenir accés a una ampla gama de serveis de rehabilitació per restaurar les seves funcions vitals de forma òptima i poder tornar a casa. En el cas contrari, hem d'intentar que, al manco, disfrutin d'una qualitat de vida digna durant el temps que els quedi de vida.

En aquests grups, la rehabilitació és un intent pràctic d'augmentar al màxim la independència i la dignitat de la persona. Posteriorment analitzarem què podem fer per assolir aquest objectiu.

Dr. Eduardo Valencia

[eduardovalencia@hotmail.com](mailto:eduardovalencia@hotmail.com)



**BOMBA HORMIGONAR PROPIA**

**HORMIGÓN PREPARADO**

**CONTROL CALIDAD**

**LABORATORIO**



*Hormigones*

**FARRUTX, S.A.**

C.I.F. A - 07 254188

PLANTA: Ctera. Artà - Alcúdia, km 4

tel. 971 83 56 88

Fax: 971 56 52 67

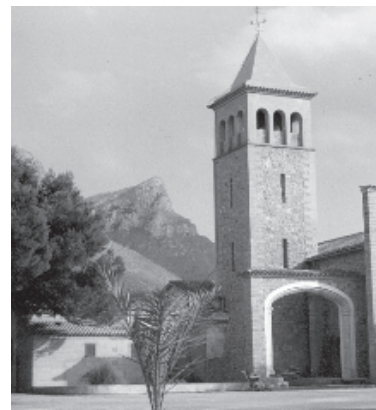
971 836 461

## Can Estaca

Amb motiu del traspàs del supermercat de Can Bisbal, àlies Estaca, Bellpuig ha volgut encetar una sèrie de converses amb persones que han estat molt unides al que es pot considerar el primer local comercial dins la història de la Colònia. La primera conversa ha estat amb Maria i Francesc Bisbal, germans de Damià i Tomàs, que fins dia 29 de març han gestionat el Supermercat.

### Can Estaca, carrer Major, núm. 7?

Una data escrita a llapis per Maria Bisbal a l'edat de 13 anys, al lloc comú de l'edifici de l'actual supermercat, l'any 1933, amb motiu d'un esdeveniment important de la seva vida, ens permet fixar la data en què la família Bisbal canvia el seu domicili i comerç al carrer Sant Marc, enfront de la plaça de l'església. La mudança es va produir, per detalls que recorda en Francesc Bisbal, dos anys abans del dit esdeveniment, o sia l'any 1931. Així, doncs, fins l'any 1931 la botiga de Can Estaca estigué ubicada en la casa núm. 3 del carrer Major (propietat de Joan Carrió i Maria Cabrer). Les referències que tenim per fixar la data de l'obertura de Can Estaca és la memòria dels nostres interlocutors que recorden que els seus padrins Francesc Orell i Margalida Canet ja habitaven aquesta casa i duïen la botiga. Més acurats són els records que guarden de la seva infantesa, passada en aquesta casa amb els seus pares Tomeu Bisbal i Margalida Orell i els seus germans Bartomeu, Margalida, Damià, Tomàs i Francesca. En aquesta època (anys 1916-1931) la botiga tenia a més de servei de comerç, el de bar i estanc. Podem, per tant, afirmar que Can Estaca existeix



(J. Caldentey)



des d'abans de 1916 i que els seus fundadors foren Francesc Orell i Margalida, padrins dels nostres interlocutors Maria i Francesc Bisbal.

### Can Estaca, carrer Sant Marc, núm. 29

A finals de 1931 Tomeu Bisbal i Margalida Orell es muden al carrer Sant Marc amb els seus fills/es (Tomeu, Maria, Francesc, Margalida, Damià i Tomàs). Na Francesca, esposa de Joan Mesquida, va néixer al carrer St. Marc. Des d'aquesta data, doncs, la tenda es troba en el seu actual emplaçament. Semblantment al que passava al carrer Major, Can Estaca segueix oferint a més dels serveis de botiga, els d'estanc (uns pocs anys), oficina de telèfons, l'únic telèfon existent a la Colònia en la dècada del 70 al 80 i que estigué ubicat en intervals successius a l'escola – Can Estaca – Roca Mar i, finalment, fins a l'arribada del telèfon



**DELEGACIÓN EN CALA RAJADA:**  
C/ Ramón Franco, 32 - Tel. 971 818 000

**CONSTRUCCIONES**

**AGLOMERADO**

**DESMONTES**

**EXCAVACIONES**

**ASFALTOS**

**PLANTA DE AGLOMERADO**

**CANTERA DE ÁRIDOS PROPIA**

**ALQUILER MÁQUINAS**



als domicilis (1985?) a Ca N' Antoni Genovart "Pentinat". Però Can Estaca és també oficina de correus, ja que en Damià Bisbal començà molt jove a ser el carter del poble, ofici que ha heretat el seu fill Bartomeu. Aquesta circumstància, que implicava que en Damià s'hagués de traslladar cada dia a Artà per dur-hi i cercar la correspondència (molts d'anys en bicicleta, més tard amb un "Gorrión", motoret dels anys 50-60, i quan els temps foren més favorables amb un cotxe Ormóbil de segona mà, que quan no estava espanyat funcionava. I ja, finalment, amb l'autocar que transportava els nins i nines del poble a l'escola d'Artà) ocasionà que la botiga fora també agència de tot tipus d'encàrrecs (medicaments, diaris, intercanvis de productes entre coloniers i artanencs, llet, etc.). També fou i segueix essent carnisseria.

En Damià, el quint de la família, es va casar (1960) amb Maria Planisi Ginard, persona bondadosa i feïnera. Na Maria, ja en vida dels seus sogres, i més tard com a copropietària amb En Damià i En Tomàs de l'establiment, és la persona que més s'ha dedicat a la tenda. Que de coses que ens podria contar Na Maria de la vida del nostre poble!

### El Supermercat Can Bisbal

L'any 1984 l'antiga tenda de Can Estaca es converteix en comerç d'autoserveis i passa a anomenar-se "Can Bisbal". És una etapa recent i que no cal, per suficientment coneguda, descriure.

Arribada l'edat de la jubilació, en Damià, na Maria i en Tomàs han decidit llogar la tenda i començar a gaudir d'un repòs i tranquil·litat més que merescuts.

Aquestes converses amb els membres de la família Bisbal

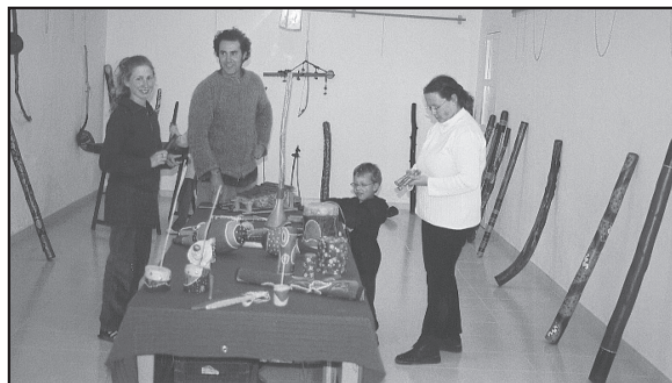


han estat molt agradables, plenes d'anècdotes i de records de la història d'una localitat que s'incorpora a l'era del turisme i de l'oci a partir dels anys 70. La vida agrícola, la dificultat del transport i comunicació amb Artà i altres pobles de la comarca, el seu paisatge de terres vermelloses i aspres ens parlen d'anys ben afanyosos, de dies de tempesta vora una foganya humil, de vespres d'estiu a la fresca, de nits de vent fosques amb carrers il·luminats amb faroles de carburo, d'homes esgotats de feines i de dones fent llatra. Aquest passat explica, sens dubte, també trets propis de la gent del nostre poble, difícils, a vegades d'entendre, si es desconeix aquest passat.

A partir del 30 de març s'ha fet càrrec del Supermercat en Fidel Bermúdez i la seva companya Mony Salim als quals desitjam èxit i sort.

## Taller Musical Infantil

Divendres, dia 4 d'abril, al Centre Cultural, tingué lloc un acte molt simpàtic i que pot marcar un abans i un després en la cultura musical de la Colònia de Sant Pere. L'acte, que fou organitzat per AMIPA, Centre Cultural i Amics de la Música fou presentat per Eva Seijas, qui explicà el procés d'aquesta iniciativa i el seu objectiu d'iniciar els nins i nines que ho desitgin en l'art de la música. Per això es crearan **un taller de veu** per treballar amb el primer dels instruments, que és la pròpia veu, i **un taller d'elaboració d'instruments i música del món**, on els nins aprenen a fer els seus



## BAR ELS ARCS



**VOS OFEREIX ELS SEUS SERVEIS DE:**

**Berenars i sopars de pa amb oli  
especial mallorquí**

**I**

**Carn a la parrilla**

**Carrer Santa Margalida 72 - Cantonada 31 de  
Març**

**Telèfon 971 83 57 48 - ARTÀ**

propis instruments. L'elaboració consisteix en cercar el material, elaborar-lo i tocar-lo. L'acte fou una demostració pràctica del que seran aquests tallers.

El monitor Climent i la seva dona Melani del projecte "Vivim Plegats", al qual està adherit la nostra escola, varen explicar el procés d'elaboració dels instruments que hi havia exposats i improvisaren amb els nins un concert ple de fantasia i creativitat. A continuació membres de la coral **Aquatreveus**, dirigits per Maria Francesca Danús, cantaren unes cançons. Maria Francesca va explicar breument les bases d'aquest primer instrument que és la veu i féu participar en forma activa tots els nins i nines presents. A partir d'aquí els nins prengueren la iniciativa i seguiren improvisant melodies amb els instruments. L'acte es convertí en una festa en què se imposà la realitat dels nins i nines, és a dir: la fantasia.

Els nins i nines que vulguin participar en aquests tallers han de fer una senzilla pre-inscripció en les dependències municipals de la Colònia de Sant



Pere o en l'Ajuntament d'Artà.

En aquest projecte hi col·laboren, a més de les entitats citades, l'Ajuntament d'Artà i la Conselleria d'Educació i Cultura del Govern Balear.

## Associació de Persones Majors

Dia 29 de març, en l'assemblea general ordinària celebrada en el propi club, fou nomenat **president** de l'Associació **en Llorenç Planisi Escanellas**. El seu mandat tindrà, en principi, una durada de dos anys. En Llorenç és una persona molt coneguda a la Colònia, ja havia estat president de l'associació i forma part des de fa anys de la directiva del Club Nàutic. És, per tant, una persona amb experiència i que pot ésser molt útil al bon funcionament de l'Associació.

El vicepresident, en Joan Llull, va agrair a tots els socis la seva participació en les activitats del Club i la col·laboració que havia trobat en la Directiva i socis durant el temps en què ha exercit el càrrec de President de l'Associació. En els precis i preguntes es va demanar al nou president i a la directiva del Club sol·licitar oficialment i formalment l'ampliació del local del club, ja que l'actual no té capacitat suficient per acollir els socis amb motiu de festes, conferències i efemèrides de l'Associació. Ens consta que ja s'ha donat curs a dita sol·licitud.

Després de l'assemblea va haver-hi una bona torrada i ensaïmada farcida.

La Directiva ens fa arribar també les següents informacions:



### Trobades de danses del món i gimnàstica

Aquestes trobades que organitza el **Consell Insular de Mallorca**, en motiu del fi de curs, tendran lloc a Palma i Inca els dies 26 d'abril i 3 i 10 de maig. Aquestes trobades estan obertes a tothom i el transport és gratuït. La reserva de places es pot fer al club de l'associació, dia 10 d'abril de 18 a 19 h.

**Instal·lacions i reparacions sanitàries, de gas i calefacció:**

**JOAN FORTEZA**

C/ Sant Joan Evangelista, 35 - tel. 971 58 91 67  
07579 - Colònia de Sant Pere



## Club de Hockey Cap Ferrutx

**Dia 26 d'abril** al poliesportiu de la Colònia de Sant Pere tindrà lloc el **trofeu de Hockey Consell Insular de Mallorca**. De les 9 del matí a les 21 h del vespre participaran en aquest trofeu els següents equips: Club de hockey Cap Ferrutx, Espanya de Palma, Colonya Pollença, Liceu Palma i Sant Ponça.

Hi haurà servei de bar amb begudes i entrepans.

**Dia 30 d'abril**, a les cases del quarter de Betlem, a les 21 h la Directiva del Club de Hockey Cap Ferrutx organitza una gran festa, a la qual hi està convidat tot el poble (socis, simpatitzants i amics tots de l'esport). La festa començarà amb una paella en qualificació d'origen, vi, begudes i postres variats. Els tiquets es podran adquirir per la mòdica aportació de 10 E als comerços de la Colònia i a l'oficina del l'Ajuntament.

Amenitzaran la festa en Salvador Martí, en Toni Moragues i el president del Club, en Joan Forteza. Els beneficis de la



festa aniran destinats a costejar despeses del Club de Hockey Cap Ferrutx.

## Club Nàutic

### Lliga de Tardor:

El passat 15 de març es va celebrar la regata de la Lliga de Tardor de vela. En aquesta ocasió hi participaren 4 embarcacions. La regata va consistir en un triangle olímpic, que els competidors varen cobrir en poc més d'una hora. El vent que inicialment va ser gregal força 3, amb ratxes de força 4, va anar rotlant cap a llevant i la mar era picada, cosa que va obligar els navegants a esforçar-se amb el govern de les embarcacions. Des del començament de la cursa es varen destacar l'«Hespérides» i el «Capsa de mixtos» dels altres dos competidors «Aia III» i «Politxo». Després de les primeres milles molt disputades el «Capsa de mixtos» passa a capdavanter. Les altres dues embarcacions es retiraren abans de finalitzar el recorregut.

Finalment la classificació va quedar:

- 1) «Capsa de mixtos» d'en Jaume Fullana.
- 2) «Hesperides» d'en Toni Massanet.

**La propera regata** està prevista per als dies 12 i 13 d'abril, el dissabte amb la travessa Port de Pollença - Colònia de Sant Pere i el diumenge amb una regata a la Colònia. Es d'esperar la participació de nombroses embarcacions, tant



del Club Nàutic de Pollença com del Club Nàutic de la Colònia de Sant Pere i d'altres clubs, tal com va passar a l'edició anterior. A la propera revista «Bellpuig» vos informarem detingudament.

## Curs intensiu d'anglès

A l'oficina municipal de la Colònia de Sant Pere hi ha anunciat un curs d'anglès intensiu (150 h), dirigit a totes les persones amb ganes d'aprendre idiomes. El curs és gratuït. Per a més informació i inscripció en el curs us podeu dirigir a l'oficina municipal de la Colònia o a l'Ajuntament d'Artà. Seria una llàstima que el curs no es pugui fer per falta d'un nombre suficient de persones interessades.

## Xerrades amb En Joan Barceló

El conegut meteoròleg **Joan Barceló** farà, dia 25 d'abril, a les 19 h, en el local del club una conferència sobre meteorologia a les Balears subvencionada per la Banca March. Després de la conferència hi haurà un refrigeri amb begudes i coca.

## Nous passos

La confraria de l'Endavallament ha patrocinat la confecció de dos passos nous per a la setmana santa d'Artà. L'autor ha estat el conegut artista local Pep Fortesa. Un d'ells és una representació de Jesús portant la creu, sortirà el dijous sant. L'altre és una representació de l'escena anomenada "la pietat", una imatge de Maria aguantant el cos de Jesús acabat de devallar de la creu, sortirà el divendres sant.

A la parròquia volem expressar el nostre agraïment a totes les persones que treballen des de les confraries per mantenir i millorar el nivell dels actes de religiositat popular de la nostra setmana santa artanenca. Avui especialment a l'interès i dedicació d'en Pep Fortesa cap a la setmana santa i el betlem que donen tants bons fruits de divulgació de temes cristians.

Vos convidam a tots a venir a les processons per poder contemplar aquestes dues noves obres d'art. També aprofitam, en nom de la confraria de l'Endavallament, per convidar-vos a escoltar el pregó de Setmana Santa que pronunciarà Sor Isabel Mestre a St. Salvador el diumenge del ram a les 17 hores. Hi actuarà l'Orfeó Artanenc i a continuació es celebrarà l'Eucaristia.

## Pensaments

### L'èxit de les processons

Moltes vegades, els cristians que ens anomenam conscients, els que intentam amb moltes travelades escoltar i viure la totalitat dels ensenyaments de Jesús, no acabam de comprendre per què tanta gent s'acosta a les processons sense que això els despertí interès pels actes litúrgics o per aprofundir en la figura de Jesús la resta de l'any. De vegades, fins i tot ens irrita un poc i ho qualificam de simple folklore.

Certament que hi ha un contingut folklòric, però això no ha de ser una crítica, sinó una alabança. El poble es fa seves les coses convertint-les en folklore. I tot el que no s'hi converteix, és que no ha arrelat. Si les processons de setmana santa han agafat una vida popular pròpia amb certa independència de la tutela constant dels dirigents de la comunitat cristiana, aquesta vida pròpia no ens ha de molestar, sinó alegrar, vol dir que la passió de Jesús ha arrelat com a signe identificatiu del poble, vol dir que la nostra predicació secular ha tingut l'èxit que buscava.

El nostre món ofereix símbols perquè arrelin en el poble: guerrers victoriosos que defensen els països d'enemics poderosos, gestes admirables, governants exemplars que han sabut conduir els destins del poble, persones que han fet fortuna, cantants, artistes, toreros i esportistes que han



**PARRÒQUIA  
D'ARTÀ**

## Crònica d'una setmana de Comuna

Som el grup de primer de Comuna i hem conviscut una setmana a la rectoria. Durant aquesta setmana ens hem acabat d'unir com a grup i hem experimentat el que suposa conviure en comunitat. Per tenir una bona convivència ens varem dividir les tasques de la casa. A part d'això, cada u va tenir l'oportunitat de conèixer-se a ell mateix i també als altres companys.

Com a mascota adoptàrem una calavera que batiàrem com "El tio Xesc" que ens ajudà a obrir-nos més als altres i a compartir les nostres vivències. Fou una setmana molt divertida i el darrer dia varem haver de fer les maletes quan encara quedaven ganes de continuar.

trionfat, estudiosos i savis insignes... El poble accepta i admira tots aquests símbols, però implícitament, totes aquestes persones ens recorden que nosaltres, el poble, som una massa de fracassats que no hem pogut arribar a ser com ells. A més, aquests símbols no fan esment a una realitat molt forta: el patiment. Ens mostren l'èxit en els aspectes positius de la vida, però obliden allò que constitueix un percentatge molt alt dels minuts de conversa que duim i dels graus de preocupació dels nostres cors: el patiment.

La setmana santa posa enmig un símbol diferent: els poderosos amb els seus consells, tribunals, palaus i tropes, són els antiprotagonistes. I el símbol central és un home tractat injustament i la seva mare patint per la injustícia que li fan. No és estrany que aquest símbol tenguí èxit dins el poble molt per damunt de l'èxit que té el conjunt complet dels símbols cristians.

Però això no és dolent, sinó bo. El que hem de fer els cristians conscients és vetlar perquè el símbol de la passió no perdi la seva fesomia i lluitar perquè altres símbols cristians arrelin dins el poble i vagin donant forma a la nostra cultura i la vagin humanitzant, que per nosaltres significa el mateix que cristianitzant.



## Ens deixa en Jordi Jaume

Tots el coneixem, sempre present en tots els esdeveniments de l'Església. Un home despert i amb molta vista per conèixer els coixos d'asseguts a pesar de la malaltia que tenia als ulls. Però sobretot va ser un home dedicat. Un home que va entregar la seva vida a l'Església Parroquial. Va començar als 15 anys ajudant a tocar les campanes, va ser campaner i després escolà. És la trajectòria d'un servei de quasi 60 anys. Crec que, passant per alt els defectes que pogués tenir, ha de ser un exemple per a tots.

Hi ha una coneguda dita castellana: "No se puede estar en misa y repicando", no es pot estar figurant enmig de l'acte públic, i al mateix temps enfilat al campanar, que és un lloc on ningú et veu ni aplaudeix, un lloc normalment un poc abandonat i brut. Aquest va ser sempre el lloc d'en Jordi, ell sempre va fer feina perquè els grans actes es poguessin dur a terme, però mai va tenir lloc rellevant dins la gran celebració. Crec que vivim un temps on donam massa importància al que surt pels mitjans de comunicació, al que pareix rellevant. Donam importància a "sortir a la foto" o "xupar micro". L'exemple d'en Jordi ens ha de mostrar que tot s'aguanta gràcies a les persones que es dediquen a les petites coses. Ell treballava dins una sacristia. I els que treballen dins sacristies o en els darreres dels escenaris, són els que millor veuen el ridícul que fan els que



tenen figurera abans de sortir a figurar. En Jordi sabia retratar amb el seu humor càustic l'actitud ridícula dels que volen notorietat.

Jordi, ajuda'ns des del cel a ser més discrets i modestos, i que sapiguem entregar les nostres vides en bé dels altres sense reparar en la rellevància personal que ens proporciona la nostra dedicació.

Gràcies per tot el teu servei i pel teu exemple. Gaudeix de la felicitat que Déu promet als seus servents.

## Campanes pe'n Jordi

*Hem après que no sempre podem controlar les circumstàncies de la vida. Trobarem un lloc en el qual podrem anar a passar una hora, o un dia, o una setmana, lluny dels records penosos...*

*Tenim pena, molta pena i dolor, però fins i tot hem arribat a estimar-la, perquè d'aquesta manera no passarà un segon que no ens recordem d'ell...*

*Quant estranyarem la seva forma senzilla de ser! Una forma transparent que ens deixava veure la seva ànima pulcra i bona...*

*Els qui subscrivim aquestes senzilles línies donam gràcies a Déu per a tots els moments bons que ens va donar per a dir-li com l'estimàvem...*

*Ens omple de llum i de pau saber que ara està bé, ¡Déu et cuida!...*

*Una mirada cap al Cel per demanar-te que no deixis de tocar sons de campana; tocs i repics, repicar i més repicar...*

*Escolanets érem quan per primera vegada ens deixares gaudir per veure't com tocaves les campanes; la grossa, la mitjancera, la petita....*

*Ganes teníem nosaltres per ajudar-te a ventar la grossa i en prou feines ventàvem la petita...*

*Dràsticament en la vida humana, el temps el se'n du el vent; llavors la memòria és l'únic que ens queda per retenir el passat i poder interpretar-lo...*

*El nostre ben amic Jordi, el campaner de la Parròquia, ens ha deixat i encara ens és difícil raonar la seva mort, perquè el sentim com toca la grossa, la mitjancera, la petita...*

*Gràcies Jordi per a tots aquells moments agradables que ens has fet passar quan érem nins allà dalt del campanari i que mai oblidarem... Les tendrem retinguts dins la memòria...*

*I a tu per sempre...*

Joan Sureda, de Sauma.  
Pere Sureda, de Sauma  
Pep Esteva, Regalat.  
Toni Esteva, Cinto.



## VOLEI

### L' infantil masculí, sots-campió de mallorca

El passat cap de setmana es celebrà el Campionat de Mallorca infantil masculí, en què varen prendre part el Pòrtol, el Sant Josep i el C.V. Artà. El campió d'aquest triangular aconseguia una plaça per al Campionat de Balears a celebrar el 25 i 26 d'abril a Eivissa. El C.V. Artà guanyà clarament el Pòrtol als "Germans Escales" de Palma; el Sant Josep també es va desfer amb claretat de l'equip de Pòrtol, així que el partit entre el Sant Josep i els nostres era la final, una final que no va decebre ningú i que es va jugar a Artà contra el Sant Josep amb unes grades repletes d'espectadors. El resultat va ser de 3 a 1 per als de Sant Josep.

**04-04-03****Pòrtol 0****C.V. Artà 3****5-25 / 11-25 / 13-25**

C.V. Artà: T. Llabrés, Mimoun, J. Barceló, M.A. Tous, R. Bernad, S. Franco, T. Massanet, R. Gili i T. Serra. Primer partit de la fase final del Campionat de Mallorca que decidirà l'equip que anirà al Campionat de Balears, i victòria contundent dels artanencs. Els nostres no donaren cap opció al rival i des del principi imposaren el seu joc (21 serveis seguits de Toni Massanet col·locaren un 21 a 0 en el primer set). La resta de partit els d'Artà varen estar molt concentrats en recepció, cosa que els va permetre construir atacs amb comoditat i fer-se amb el partit.

**07-04-03****C.V. Artà 1****Sant Josep****20-25 / 15-25 / 25-17 / 16-25**

C.V. Artà: T. Llabrés, Mimoun, M.A. Tous, J. Barceló, R. Bernad, S. Franco, T. Massanet, R. Gili i T. Serra. La final entre el C.V. Artà i el Sant Josep va tenir tots els ingredients que ha de tenir una final: un nombrós públic, emoció, igualtat, bon joc, nervis... Els jugadors del C.V. Artà exhibiren una pancarta en contra de la guerra al principi del partit, cosa que va ser molt aplaudida pel públic que omplia les grades de "Na Caragol". El primer set va ser molt igualat i les

diferències en el marcador eren mínimes i sols una sèrie consecutiva de serveis per part de l'equip visitant desequilibrà el set. El segon, fins a la meitat també va ser bastant igualat; els dos equips treballaven molt en defensa, i això feia que els punts fossin llargs i emocionants. En el joc a la xarxa el Sant Josep era superior als artanencs, i ho havien de suplir amb un gran treball de segona línia. Dues ratxes més de serveis acabaren amb les esperances artanenques en el segon set. Quan ja semblava que el partit s'acabaria en el tercer set, ressorgiren els nostres i posaren el millor del seu joc dins del camp, i a poc a poc anaren marcant el ritme del set. Amb el 15 a 14 desplegaron un joc quasi perfecte i ajudats per un entusiasmat públic guanyaren el set 25 a 17, forçant el quart. Semblava que podrien arribar al cinquè, i de fet el quart set va començar molt igualat, però a poc a poc el Sant Josep anà obrint forat en el marcador, cosa que els nostres no pogueren neutralitzar. Al final victòria del Sant Josep i tristesa en els nostres jugadors, una tristesa que anà desapareixent quan s'adonaren d'on havien arribat i del magnífic campionat que havien fet. Enhorabona a tots els jugadors i als seus entrenadors, Lluçà Alcover i Pere Piris.

### Infantil femení

**26-03-03****C.J. Petra 1****Bar Poliesportiu Artà 3****17-25 / 25-23 / 20-25 / 17-25**

Bar Poliesportiu Artà: A. Servera, M. Jaume, G. Salort, C. Ferrer, C. Sancho, M. Roig, A. L. Mattar, M. C. Carrió i M. Llull

Va patir més del compte l'equip infantil per endur-se'n el partit. Les de Petra jugaren molt serioses en defensa i una vegada i altre neutralitzaven els atacs artanencs. Així i tot, les d'Artà no es desesperaren i insistiren amb el seu joc d'atac i, passat l'ensurt del segon set imposaren la seva major qualitat per endur-se'n el partit.

**28-03-03****Bar Poliesportiu Artà 3****Bunyola 0**

## Casa Cabrer

***Venta i reparació de productes informàtics****Tv, video, home cinema DVD....****Telefonia: Punt de venda Movistar.******Recàrregues***

C/Montserrat Blanes 29

tel 971 836 235



Bar Poliesportiu Artà: A. Servera, M. Jaume, G. Salort, C. Ferrer, C. Sancho, M. Roig, A. L. Mattar, M. C. Carrió i M. Llull

Victòria clara de les infantils que no donaren cap opció a les de Bunyola. El servei artanenc, si bé no funcionà com en altres partits, també va donar molts punts directes i complicà molt la construcció d'atac visitant.

**29-03-03**

**Bar Poliesportiu Artà 3**

**Alaró 0**

**25-19 / 25-17 / 25-7**

Bar Poliesportiu Artà: A. Servera, M. Jaume, G. Salort, C. Ferrer, C. Sancho, M. Roig, A. L. Mattar, M. C. Carrió i M. Llull

Els costà a les infantils entrar en el partit, tal com ho demostren els parcials dels sets. L'equip artanenc s'anà entonant a mesura que passava l'encontre i acabaren imposant el seu ritme.

**31-03-03**

**Sant Josep 0**

**Bar Poliesportiu Artà 3**

**12-25 / 15-25 / 9-25**

Bar Poliesportiu Artà: A. Servera, G. Salort, C. Ferrer, C. Sancho, M. Roig, A. L. Mattar, M. C. Carrió i M. Llull

Quart partit en cinc dies i quarta victòria contundent. El principal rival de l'Artà en aquest partit va ser el sol, que dificultà molt el joc i complicà l'encontre en certs moments a les artanenques. Aquest factor es va contrarrestar amb un eficaç servei que els permeté sumar molts punts i fer-se amb el partit.

**05-04-03**

**Lluís Vives B 3**

**Bar Poliesportiu Artà 0**

**25-19 / 25-22 / 25-22**

Bar Poliesportiu Artà: A. Servera, M. Jaume, G. Salort, C. Ferrer, C. Sancho, M. Roig, A. L. Mattar, M. C. Carrió i M. Llull

Partit clau de l'equip infantil i on es jugaven la classificació per al Campionat de Balears a Formentera. Tal com demostren els parcials, el partit va ser molt igualat. Els dos equips eren conscients del que es jugaven i sabien que el que perdés quedaria fora de les

finals. Això va fer que hi hagués nervis, i a les nostres els afectà principalment en els serveis, un aspecte que en altres partits ens havia donat molts punts. Malgrat això, s'ha de dir que es realitzà un dels millors encotres de la temporada, lluitant totes les pilotes com si a cada una hi anàs el partit. Després de perdre el primer set, es començà el segon de manera arrolladora, 9 a 1, que poc a poc va anar neutralitzant l'equi col·legial. A final de set s'arribà de manera molt ajustada i el major encert de les locals va col·locar el marcador amb 2 a 0. En el tercer també es varen tenir opcions, i opcions clares, però que, una vegada pels nervis, una altra pels serveis errats i també per l'encert visitant, no es pogué remontar el partit.

**Cadet femení**

**29-03-03**

**Toldos Artà 0**

**Alaró 3**

**20-25 / 21-25 / 18-25**

Toldos Artà: M. A. Grillo, A. Arnau, C. Ferrer, N. Torres, M. Jaume, I. Cantó, M. Brunet, C. Valero, C. Maria, M. Danús, M. Fernández i M. Riera.

A tots els assistents al partit, ens quedà la impressió que les cadets haurien pogut fer molt més en aquest partit. L'equip artanenc en moments claus del partit tirà pel terra tota la feina feta durant la major part del set. Això es repetí en els tres sets, on les nostres combinaren estones de molt bon joc, on eren clarament superiors a les rivals, amb estones de desconcert total on l'equip visitant aprofitava per decidir el partit.

**Cadet femení**

**05-04-03**

**Algaida 3**

**Toldos Artà 0**

**25-16 / 25-16 / 25-16**

Toldos Artà: M. A. Grillo, A. Arnau, N. Torres, I. Cantó, M. Brunet, C. Valero, C. Maria, M. Danús i M. Riera.

Un inici dels tres sets amb moltes errades, decidí un encontre on les artanenques no pogueren contrarrestar l'atac local. Unes vegades la recepció, altres les errades de servei i també l'atac visitant condicionaren un partit que ja quedà decidit en la primera meitat dels tres sets.

winterthur



GA

#### VEHICLES

- traspastos
- matriculacions
- baixes
- importacions cotxes estrangers
- targes de transport

#### GESTORIA ARTÀ

- Assessoria Laboral
- Assessoria Fiscal
- Documents Qualificació Empresarial
- Comptabilitat
- Assegurances
- Cèdules d'habitabilitat

CIUTAT, 14 - TEL./FAX 83 57 21 - E-mail: gestoria.arta@terra.es - 07570 ARTÀ

**Primera balear femenina****03-04-03****Mateu Ferrer Artà 1****Lluís Vives 3****25-23/ 21-25 / 10-25 / 14-25**

Mateu Ferrer Artà: N. Jaume, M. Danús, C. Maria, A. Obrador, C. Ginard, i B. Gili

Darrer partit de l'equip sènior i tal com dèiem en els anteriors, s'ha jugat molt millor en dues setmanes que en tota la lliga. Les nostres sortiren amb ganes, i ràpidament es notà en el joc artanenc i es reflectí en el marcador. Es recepcionava bé, es defensava millor i s'atacava amb seguretat, una combinació que va dur a guanyar el primer set de manera ajustada, però que és com més es gaudeixen els sets. En el segon es començà igual i sols a partir de l'empat a 20 canvià l'encontre. Una sèrie d'encerts visitants i errades per part de les artanenques possibilitaren a les col·legials entrar en un partit que en cap moment hi eren. A partir d'aquí les visitants se n'anaren cap a dalt i les nostres, tot i que es resistiren, no pogueren amb el joc de Lluís Vives.

**Segona masculina****05-04-03****APA Institut Artà 1****Ca'n Picafort 3****23-25 / 13-25 / 25-14 / 18-25**

APA Institut: T. Puigròs, Ll. Arenas, J. Jurado, P. Cabrer, P. Ginard, Lluçà, X. Rigo, X. Ferrando i J. Mercant

Partit estrany el que jugà l'equip masculí i on desaprofità importants avantatges en moments claus del partit. El primer set va ser el més igualat, amb un gran joc dels artanencs que el dugueren als punts finals amb un avantatge que semblava definitiu per endur-se'n el set, 23 a 20, però que es capgirà perdent 25 a 23. Això va deixar "tocats" els nostres que no entraren en cap moment en el segon set i el perderen clarament. En el tercer reaccionaren i semblava que podrien capgirar el marcador ja que s'imposaren amb total autoritat. En el quart però, no pogueren reafirmar la reacció i perderen el set, i amb ell, el partit.

**Bàsquet****1a Autonòmica masculina****Hormigones Farrutx, 56****La Salle, 79**

Partit jugat al polisportiu de na Caragol el diumenge dia 30 de març.

El primer classificat de la lligueta d'ascens va visitar Artà i va demostrar que a n'aquesta lligueta és el millor equip. L'equip artanenc no va poder fer res per aturar als jugadors de l'equip visitant. Els parcials de cada quart varen ser: 14-19, 11-22, 17-13 i 14-25

Els punts i rebots de cada jugador, varen ser: A. Gaya(**15**, 3), J. Nadal(**11**, 8), T. Dalmau(**10**, 4), A. Muñoz(**7**, **9**) i X. Gili(-,1) –*cinc inicial*- S. Carrió(**12**, 4), J. Cabrer(-, 2), C. Alzamora(-, 1) i M. Quetglas(-, 1)

Eliminats per 5 faltes personals: T. Dalmau i J. Nadal

**Inca, 64****Hormigones Farrutx, 74**

Partit jugat al Palau Municipal d'Esports d'Inca el diumenge dia 6 d'abril.

Encontre molt important per les aspiracions dels nostres representants, que no varen poder aconseguir la victòria. Hem de dir que els primers 10 minuts, varen ser d'una gran vellesa amb un gran encert per part dels dos equips, aconseguint 24 i 25 punts respectivament. Però la derrota de l'equip artanenc va venir per un tercer quart d'aquests que fan història, amb 4 punts en 10 minuts, és impossible aconseguir la victòria. El darrer quart, en canvi, la mentalitat de l'equip va canviar per complet, i va fer reaccionar a l'equip local ja que a falta de 3 minuts per l'acabament de l'encontre la diferència era tant sols de 9 punts. Els parcials de cada quart varen ser: 24-25, 20-14, 18-4 i 12-21

Els punts i rebots de cada jugador, varen ser: T. Gaya(**19**, 5), **J. Nadal(11, 14)**, S. Carrió(**11**, 1), A. Muñoz(**10**, 8) i T. Dalmau(8, 3) –*cinc inicial*- M. Quetglas(3, 6), J. Cabrer(2, 6), C. Alzamora(-, 1) i X. Gili (-, 1)

Eliminats per 5 faltes personals: M. Quetglas i A. Muñoz.

Jornada	Data	Categoria	Partit
13	13-abr-03	Júnior femení	ARTA - ALOU PALMER
23	13-abr-03	Primera Autonòmica femenina	A. CONSTRUCTORS LLEVANT - BINISSALEM
9	13-abr-03	Sènior femení	HERMANOS PALLICER-PONS - BASQUET MANACOR
9	13-abr-03	Primera Autonòmica masculina	HORMIGONES FARRUTX - FRIGORIFICOS MARIN
14	25-abr-03	Júnior femení	RESTAURANTE PLAZA - ARTÀ
21	26-abr-03	Infantil masculí	DE LA CRUZ - ARTÀ
20	26-abr-03	Infantil femení	ESPORLES - ARTÀ
24	27-abr-03	Primera Autonòmica femenina	SA TALAIA - A. CONSTRUCTORS LLEVANT
10	27-abr-03	Sènior femení	ANDRATX - HERMANOS PALLICER-PONS
10	27-abr-03	Primera Autonòmica masculina	PENYA UNIVERSITARIA - HORMIGONES FARRUTX



## Comentari hípic

Dos dels millors poltres de la generació "H" són locals. Un és Heliana, una egua propietat de la quadra Es Pou d'Es Rafal, que està guanyant cada carrera que participa amb uns temps impressionats; l'altre és el cavall Holli Holic, propietat de Sa Corbaia, que va demostrar a Son Pardo que també és un aspirant a guanyar la propera edició de la carrera més important dins el calendari hípic balear, és a dir, el Gran Premi Nacional. Altres cavalls que han destacat a les seves respectives carreres són entre d'altres l'egua de Miquel Llaneras, Dines, que després de criar una poltra del semental Giant Valley va retornar a la competició aconseguint un lluitat segon lloc.

Els germans uterins Emilio Speed i Flipo, d'Es Pou d'Es Rafal, aconseguien un tercer i segon lloc respectivament; la regular Festa Blaugrana, de les quadres Blaugranes, va aconseguir un tercer lloc; el cavall de Sa Clota, Envit, segueix amb



una excel·lent temporada classificant-se en quart lloc. Filet d'Or, dels germans Fuster, aconseguí un segon lloc; l'egua de Francisco Piris, Fine de Fophi, reaparegué a la competició aconseguint un merescut quart lloc, la mateixa classificació obtengué Gallito de Vidal, propietat de Joan Sunyer, la qual va realitzar una gran carrera a Son Pardo.



CALA RAJADA  
c/ J. Sebastià Elcano, 19  
Tel. 971 563 795  
Fax 971 565 411

ARTÀ  
c/ Ciutat, 46  
Tel. 971 836 180  
Fax 971 835 270

**\* INSTAL·LACIONS I  
REPARACIONS ELÈCTRIQUES**

**\* IL·LUMINACIÓ**

**\* DECORACIÓ I COMPLEMENTS**



Concessionari oficial Massey Ferguson i Fendt  
Venda i reparació maquinaria agrícola,  
jardineria i forestal  
Nova i extensa gama de jardineria

Artà:  
C/.Ciutat 26  
Tel 971 83 61 48

Manacor:  
Pol.Indust.Manacor  
C/.Menestrals 11  
Tel 971 55 58 11  
Fax 971 84 39 92

joancladera@comercialcladera.com

**RANQUING CORRESPONENT AL MES D'ABRIL**  
**LIDER: HOLLI HOLIC (ATKINSON RIDGE-YANKEE TEA)**

NOM DEL CAVALL	MILLOR TEMPS	PUNTS TOTAL	MA	SP	MA	PUNTS QUINZENA
			29	30	05	
BASINGUER BG	1.20	4				
CANNY STAR'S	1.19	1				
CAPRICE DE NILLE	1.17	19				
CASANOVA	1.20	5				
CHAMPION PAN	1.18	12				
DAURAT LLAR	1.19	13				
DARK BOY	1.17	2				
DINES	1.20	3			2 ON	3
DUQUE MORA	1.21	4				
E.CRISTINA	1.20	9				
ELIT CL	1.19	10				
EMILIO SPEED	1.17	5		3 ER		2
ENVIT	1.18	18			4 RT	1
ESTAR DE NUIT	1.18	12				
EUTERPE	1.20	1				
FANTASIA P	1.22	4				
FESTA BLAUGRANA	1.19	24		3 ER		2
FILET D'OR	1.17	17		2 ON		3
FINE DE FOPHI	1.21	2	4 RT			1
FLIPO	1.18	11			2 ON	3
FURIOSA STAR	1.20	5				
GALLITO DE VIDAL	1.21	12		4 RT		1
GENIOSA	1.22	8				
GENTILLE DE NUIT	1.19	21				
GINYOLA	1.22	13				
GLEAM SPEED	1.20	7				
GOLFA DE LADIL	1.20	12				
GRAN JEFE STAR	1.22	1				
HACUM SC	1.21	16				
HELIANA	1.19	23		1 ER		4
HERACLITO SPEED	1.22	8				
HISTER FORTUNA	1.22	7				
HISPANO GOWAN	1.20	11				
HOLLI HOLIC	1.20	28		1 ER		4

La nova direcció del restaurant informa de que estarà obert també els migdies.

*Restaurant*  
**Sa Jafona**  
 de Son Fang



Ctra. Artà - Ermita Betlem, km. 1.5  
 ☎ 971 829 591

**CONSTRUCCIONES**  
*Antonio Rosa*

Finca Es Pinaret  
 07579 COLONIA DE SAN PEDRO

Tel/Fax 971 58 90 53  
 Mòbil 630 936 329

## SA PISCINA I ES JARDÍ

Via Mallorca, 29 baixos, cantonada Ses Rotges  
 Tel/Fax: 971 566 539 – 07590 – CALA RAJADA

**Productes, accessoris i assessorament per a la piscina i el jardí**

**Aprofiti aquestes festes: Descompte d'un 20% en Motoserres i desbrossadores (Husqvarna)**





## Futbol

### Homenatge a Ramon Càmara Torres

Tal i com avançàvem en la darrera edició de **Bellpuig**, el proper dissabte dia 19 d'abril es retrà l'homenatge pòstum a Ramon Càmara Torres, ex-president del C. E. Artà, quan es compleix més o manco un any del seu sorprenent i inesperat traspàs. De Ramon s'ha de recordar que encara era relativament jove, sols tenia 39 anys, i tenia encara molta vida per davant per atendre des del seu Bar Ca'n Ramon a tots els seus clients, amics i públic en general com ell sabia fer, amb atenció, amabilitat, alegria i moltes més qualitats de tots conegudes. Ramon va ser col·laborador i impulsor en molts estaments de la vida quotidiana a Artà, ja fos en esport, cultura, oci, entreteniment o diversió. Mai va tenir un no en tot el que se li sol·licitava o convidava, sempre amb la col·laboració, ajuda i suport de la seva esposa Antònia.

El C. E. Artà ha cregut que ha arribat el moment de dedicar aquest, més que merescut, necessari homenatge i la millor manera de fer-ho era celebrar una diada de futbol amb la participació de tots els equips de l'entitat i on serà partit estelar el que disputaran l'actual equip que milita en III Regional que s'enfrontarà al que va formar en Ramon i la seva directiva la temporada 96-97 per instaurar de bell

nou el futbol regional a Artà, absent algunes temporades, representant jugadors veterans, que duïen alguns anys sense participar, i altres de més joves, formant un bloc compacte i equilibrat, començat, com és obvi, a la III Regional, però que després de dos anys d'èxits i alegries, el va pujar a I Regional, categoria on es troba actualment, realitzant una excel·lent campanya i amb moltes

possibilitats de pujar a Preferent. Des de les pàgines de **Bellpuig**, en nom de la directiva del C. E. Artà, es convida a tots els aficionats i no aficionats a assistir a Ses Pesqueres per, tots junts, amb les grades a reventar, recordar i retre l'homenatge que en Ramon es mereix. Vos esperam a tots. Gràcies.

Aquí teniu la llista de partits:

Benjamins F-8, Artà – Escolar, a les 9,00h

Benjamins F-7, Artà – Cardassar, a les 10,00h

Alevins, Artà – Alcúdia, a les 11,00h

Infantils, Artà – Cardassar, a les 12,15h

Cadets, Artà – Escolar, a les 15,00h

Equip Juvenils – Equip I Regional,

a les 16,30h

A les 18,00h Lliurament d'obsequis commemoratius de la jornada per a, seguidament, celebrar el partit estelar de la diada: Equip III Regional (actual) – Equip III Regional (temporada 96-97, equip que va retornar a la competició oficial)



### QUIROMASSATGE (María Martínez)

Us ofereix els serveis de Quiromassatge, Reflexiologia podal. Osteopatia. Kinesiologia. Reiki. Drenatge linfàtic. Massatge tradicional tailandès. Assessorament dietètic. Consells de salut natural, etc.

Carrer d'Es Tren, 2- Artà - Tots els dimarts, hores a convenir. Tel. 670 487 232



Menjar, Mescles, Complementos  
per Animals de Companyia i Terrieria.

Mateu Riera

Costa I Llobera, 34 - A Tel: 649 925 221  
07570 - ARTA - Mallorca



### Bar Restaurant CALA ROTJA

C/. Via de las Calas, s/n.

Urbanització Costa de Canyamel

Telèfon 971 841 513

**Especialitat en marisc i peix del litoral**  
**Celebram: Menjars d'empreses.**  
**Batejos, Comunions, Bodes, etc.**

**Horari:** Obert tots els dies a partir de les 18 hores, manco els dimarts.

Dissabtes i festius obert a partir de les 12 hores.

**Resultats****Infantils**

Artà 1 – Badia 3

Gol: Cattaneo

Alineació: Alba, Villar, Font, Cattaneo, Carabante, Duran, Ismael, Genovard, Felip (Roser), Coll, Nadal

Artà 2 – Badia 3

Gols: Felip, Nadal

A: Virgili, Roser (Villar), Bajo, Cattaneo, Carabante, Duran, Genovard (Febrer), Ismael, Felip, Coll (Font), Nadal

Es va aconseguir l'objectiu de salvar la categoria. Malgrat la derrota contra el Badia, gràcies als resultats que es donaren en la darrera jornada que afavoriren els artanencs, es va assolir l'anhelada permanència, una temporada més, en la primera categoria. Enhorabona a tot l'equip que ha sabut soportar i sofrir la pressió durant la temporada, amb una primera volta fluixíssima on tregueren molts pocs punts però a la segona la reacció va ser espectacular i sols es va perdre, si no vaig errat, contra Poblense, Manacor i el darrer partit contra el Badia amb la qual cosa, repetesc, s'ha aconseguit la permanència.

El segon encontre amb el Badia pertany ja a la Copa Federació. Tampoc no es va guanyar malgrat estar aprop, ja que els serverins feren els dos gols que els donaren el triomf en els darrers compassos del partit, quan els artanencs dominaven per un 2-1 favorable.

**I Regional**

Porto Cristo 1 – Artà 2

Gols: Piñeiro (2)

A: Pedro, García, J. Tous, Ferrer, Danús, Femenias, Piñeiro, Dalmau, Jordi (Douglas), Nieto, Ramon (A. Tous)



Artà 2 – Rtvo. La Victoria 1

Gols: Jordi (2)

A: Amer, García (A. Tous), J. Tous (Ferrer), Danús, Femenias, Piñeiro (Douglas), Dalmau, Jordi, Nieto, Ramon, T. Mayal (Douglas)

Importants els dos triomfs aconseguits en els darrers partits per a les aspiracions del C. E. Artà ja que es va enfrontar al tercer i quart classificat i amb això ha obert una diferència de cinc i sis punts, que no són suficients ni han de becar però si duen avantatge per afrontar el darrer i decisiu tram final. Els dos partits foren molt disputats i hagueren de lluitar i suar moilt per treure els punts, molt més contra els palmesans ja que aquests vengueren a empatar per no dir més ja que obriren el marcador a poc de començar la segona part, cosa que posava les coses més difícils pels artanencs que jugaven bastant espesos i amb poques idees. Els canvis de jugadors donaren el seu fruit i l'entrada de Gayà i Douglas donaren un altre aire, més profunditat. Tot l'equip va girar passant a dominar el partit i vengueren els dos



## Josep Genovard Tous (Pep Barber)

### Reflexologia podal-Quiromassatges Flors del Dr. Bach

L'art del massatge als peus alivia tota dolència del cos.  
Estrés, ciàtica, dolors musculars, depressions, mala circulació, cansament, etc. etc.  
Així com qualsevol malaltia.



Visites: c/ Era Vella, 34 - Artà - Hores a convenir: Tel. 971 836 477.



gols de Jordi que capgiraren el marcador i tres punts d'un gran valor. Significar que Ramon va tornar ser expulsat i ja en van... s'ha perdut el compte dels partits que ha deixat en inferioritat numèrica a l'equip. És hora de que pensi, mediti pausadament i rectifiqui la seva actitud. Destacar la gran aflluència de públic, com no ho feia en molts partits, a Ses Pesqueres, que durant els 90 minuts va vibrar i va donar suport a l'equip. Es viu un altre pic ambient de futbol.

### III Regional

Can Pastilla 4 – Artà 2

Gols: Rafel, Femenias

A: Vives, Cecilio, Capó (Canet), López, Colom (Jon Kepa), Grillo, Rafel, Palou, Femenias (José Miguel), Ginard, Cursach

Artà 0 – Cala D'Or 3

A: Vives, Canet (Femenias), Grillo, Rafel, Ginard (Xavi), Cursach, López (José Miguel), Llaneras, Riera, Cecilio (Jon Kepa), Palou (Colom)

Després d'encadenar bastants partits victoriosos han encaixat dues derrotes consecutives a les quals pocs emperons es poden posar. Sembla que no s'adapten als partits a primera hora del matí ja que en tots ells han sortit mal parats i a Can Pastilla no va ser una excepció. Comencen freda, com a dormits i quan s'entemen i tenen el marcador en contra, la seva reacció i entrar en el partit ja és tard i no tenen capacitat per donar la volta a la truita. Contra el Cala D'Or tampoc no pogueren, l'adversari va demostrar, malgrat dur sort en els dos primers gols, ser un equip fort, lluitador, que va venir i cercar una un triomf que al final, crec que merescudament, va aconseguir.

### Juvenils

Artà 6 – Santa Maria 1

Gols: Terrassa (2), Javi, Torreblanca, Reyes, Bernat

A: Cantó, Javi, Gamaza (Juanma), Sureda, Terrassa, Torreblanca, Gil (Endika), Reyes, Cruz

(Ruz), Bernat, Rocha

Ferriolense 1 – Artà 0

A: Cantó, Javi, Gamaza, Sureda, Gil, Reyes, Cruz, Bernat, Juanma, Pedro Juan, Borja  
Clara victòria contra el Santa Maria, equip de la part baixa de la classificació que servia per recuperar-se de les dues darreres derrotes sofertes. Sempre tengueren el partit dominat i anaren caient els gols al seu marcador i encara foren pocs. Repetesc, triomf clar i ample. A Son Ferriol hi anaren els onze justs per conformar l'equip, amb algunes baixes significatives per mor dels viatges d'estudis, amb la qual cosa es partia amb una mica d'inferioritat. Però es va donar la cara, es va lluitar, tenint ocasions de gol, inclús un penal a favor amb empat a zero que es va errar. A la segona part els locals encertaren en una de les seves poques ocasions i feren el gol que els donaria un triomf si no immerescut, sí injust pel que havia donat de sí el partit.

### Cadets

Artà 3 – Can Picafort 0

Gols: Nieto (2), Endika

A: Pere Miquel, Massanet, Manolo, Alfredo (Carrió), Bernad (Pau), Ruz, Borja (Terrassa), Endika, Nieto, Molina (Cobos), Jordi

Felanitx 4 – Artà 2

Gols: Nieto, Manolo

A: Alba, Carrió (Obrador), Terrassa, Manolo, Bernad, Ruz, Jordi, Endika, Pau (Toni Arnau), Nieto, Molina (Antoñito)

I va arribar el que a aquestes alçades del campionat no s'esperava: la primera derrota, precisament contra un rival mediocre, situat per davall de la meitat de la taula. Però va arribar i per mèrits propis. No importa dir que ha estat el partit més fluix que han disputat ni tampoc és excusa que tenguessin algunes baixes també per viatges d'estudis. Aquesta derrota no entela ni molt manca l'extraordinària campanya que estan fent ni han

## FUNERÀRIA BALEAR

Servei les 24 hores

C/. Sta. Margalida, 80

Artà – Capdepera. Tels. 971 836 888, 971 549 858, 971 549111

Fax: 971 549 047

**Ofereix els serveis de:** Pompes Fúnebres, Incineració, Trasllats des de qualsevol Hospital de Mallorca, Nacionals i Internacionals. Servei de floristeria a domicili, gravat de plaques, etc.

**Sucursals a:** Alcúdia, Pollença, Sa Pobla, Inca, Muro, Sta. Margalida, Ca'n Picafort, Son Serra de Marina, Capdepera i Artà.

d'acotar el cap, sinó que han de seguir disfrutant del títol de campions i l'ascens a la primera categoria que han assolit. En el partit contra el Can Picafort, victòria còmoda sense cap dubte, ja que dominaren i controlaren al partit durant els 80 minuts. Sols queda jugar i disfrutar dels dos darrers partits que resten perquè acabi la competició.

### Alevins

Manacorins 0 – Artà 4

Gols: Abdon (2), Torreblanca, Molina

A: Reynés, Jeroni, Dani, Flaquer, Coll, Prol, Abdon, Oca, Torreblanca, Font, Jordi. Ignasi, Cantallops, Molina, Gil, Riera

Artà 3 – Es Pla 0

Gols: Abdon (2), Dani

A: Reynés (Ignasi), Jeroni (Cantallops), Dani, Flaquer, Prol (Font), Coll, Abdon, Oca, Torreblanca (Gil), Alzamora, Molina (Jordi)

Amb aquestes dues victòries, si no fallen en les dues darreres jornades, els alevins s'asseguren al manco, ser segons, ja que estan empatats amb l'Escolar però aquests tenen el golaverage directe a favor, i podrien els nostres tornar a la primera categoria. Victòria clara i còmoda a Manacor que va servir per no despenjar-se i afrontar el decisiu partit contra Es Pla, líder de la classificació, encara que amb un partit més, ja que li toca descansar en la darrera jornada i si guanyaven, com va passar, superarien els vilafranquers. Al partit li va sobrar la primera part ja que va ser fada i avorrida, sense gens ni mica de joc per part dels dos equips. A la segona, va canviar totalment la

cara del partit a favor de l'Artà, a partir del magnífic gol marcat per Dani, que va enganxar una pilota un poc llunyana però li va pegar amb força i ganes i la va enviar a la mateixa esquadra. Això va donar ales al artanencs, esborrant el rival del terreny de joc, feren dos gols més i aconseguiren un excel·lent triomf. Els dos partits que queden són contra Porto Cristo i Cala D'Or. A priori són assequibles per guanyar i confirmar, repetesc, el segon lloc. Si l'Escolar travela, poden accedir a ser primers.

### Benjamins F-7

Artà 12 – Murense 1

Gols: Edgar (3), Sergi (3), X. Cursach (2), Alzamora (2), Zafra, Carrió

A: Jon, Zafra, Carrió, Edgar, X. Cursach, Sergi, Alzamora. Casellas, Andrés, Merenciano

Artà 12 – Campanet 0

Gols: Sergi (5), Carrió (3), A. Cursach (3), X. Darder

A: A. Cursach, Zafra, Edgar, Carrió, Sergi, Alzamora, X. Cursach. X. Darder, Merenciano, Casellas

Canvi de rivals d'altres grups i no són obstacle perquè els deixebles de Kike i Manolo segueixin golejant i guanyant en aquesta primera fase final de la categoria. Els resultats xerren per sí sols i confirmen que la lluita estarà limitada al Manacor per ser primers i passar a la fase posterior si sols va un equip i si són dos els equips que passen, accedir a ella està assegurat i seria rubricar una altra gran temporada d'aquest equip.

### EXCAVACIONES

Lorenzo Llinás Miguel



### Servicio transporte de tierra para jardín.

Avda. Costa i Llobera, 10 - 2º A  
Tel. 971 83 60 76 - 07570 - ARTA



**Can Boira**

- Jardineria
- Construcció
- Eines
- Nàutica
- Bricolatge
- Productes piscines
- Pintures, etc.

C/Santa Margalida, 51 baixos  
07570 Artà – Illes Balears

Tel. 971 83 61 85  
Fax: 971 56 20 67  
E-mail: fcanboira@infoarta.com

## CRISTALERIA ARTÀ

Carrer Ciutat, 48-A  
Tel-Fax 971 835 375



## NATACIÓ

El dissabte dia 5 d'abril es celebrà la darrera jornada de lliga de les categories iniciació, benjamí i aleví amb els següents resultats:

### \* Iniciació i benjamí:

- 100 lliures benjamí: Miquel T. Font (91), 1'26"03, millorant 6 segons la seva marca personal; Pilar García (93), 1'49"36, millorant 6 segons la seva marca personal; Sebastià Grimalt (92), 1'45"02, millorant 5 segons la seva marca personal; Guillermo Gavilla (92), 1'21"43, millorant 38 segons la seva marca personal; Javi Muñoz (92), 1'12"76, millorant 10 segons la seva marca personal i Allicia Barba (94), 2'01"94, millorant 20 segons la seva marca personal.

- 50 braça iniciació: Jaume Roser (93), 54"76; Maria Cursach (95), 1'16"40, millorant 18 segons la seva marca personal; Catalina Rebassa (95), 1'23"02 i M. Magdalena Cabrer (95), 1'06"23, millorant 3 segons la seva marca personal.

- 50 braça benjamí: Miquel T. Font (91), 55"37; Pilar García (93), 1'07"27; Sebastià Grimalt (92), 59"75; Javi Muñoz (92), 50"85, millorant 3 segons

la seva marca personal; Guillermo Gavilla (92), 56"11 i Alicia Barba (94), 1'07"50.

- Relleu 4 X 50 estils masculí benjamí: Javi Muñoz, Miquel T. Font, Guillermo Gavilla i Sebastià Grimalt, 3'18"34.

### \* Aleví:

- 400 lliures aleví: Guillem Roser (90), 5'48"56, millorant 25 segons la seva marca personal; M. Angels Ribot (92), 6'01"05, millorant 23 segons la seva marca personal i Africa Picazo (92), 6'02"85, millorant 12 segons la seva marca personal.

- 200 esquena: Xisca Tous (92), 3'03"31.

- 100 braça: Marina Alomar (92), 2'04"47; M. Angels Ribot (92), 1'50"98, millorant 12 segons la seva marca personal; Xisca Tous (92), 1'44"60, millorant 5 segons la seva marca personal i Africa Picazo (92), 1'42"75.

- Relleu 4 X 100 estils femení: Xisca Tous, Africa Picazo, M. Angels Ribot i Marina Alomar, 6'31"35.

## El Col·legi Sant Salvador a la "Copa Coca Cola"

Els alumnes d'ESO del col·legi Sant Salvador participaren el passat dissabte 5 d'abril, en el poliesportiu Sant Ferran de Palma a la "I Copa Coca Cola". En aquest torneig hi poden participar nins i nines entre 13 i 15 anys i hi participen uns 1.400 col·legis de tota Espanya. El sistema de torneig és per comunitats autònomes i després, el campió de cada comunitat va a Madrid a jugar la fase final i el campió d'Espanya, va a Mèxic a jugar la fase mundial ja que

es celebra a tot el món. El col·legi Sant Salvador no va tenir massa sort en l'emparallament, ja que li va tocar jugar contra el poderós "La Salle", que no donà cap opció als artanencs i que s'ha de dir que quedà en tercer lloc en aquesta "Copa Coca Cola". Malgrat el resultat, l'experiència va ser molt positiva i els jugadors quedaren contents de



la seva participació. Els integrants de l'equip eren: Pedro Vicens i Sergi Franco, porters; Manuel Saborido, Gaspar Ginard, Joan Carrió, Pep Joan Bernad, Adrian Alvarez, Toni Xavier García, Jaume Femenies, Rafel Hernández, Rafel Gili, Toni Vaquer, Hernan Suntasig, Sonia Fitor, Conxa Ferrer i Héctor Arranz.



MOTOS-BICICLETES

COMERCIAL SANSALONI

c/ fondo nº 5 - tel. 971 836 293 - ARTÀ



## Artà ara fa 77 anys Extracte de la primera desena del periòdic local Llevant (Recopilat per G. Bisquerra)



SETMANARI CATOLIC MALLORQUI

“**El ambiente**”, amb el títol en castellà, el firmava un artanenc resident a Mèxic que comentava la ressenya que havia escrit mesos abans al nostre periòdic Llevant i la repercussió que havia tengut a la nostra vila, de la falta de cultura dins el nostre poble artanenc, un ambient que s’havia d’acabar i no airejar. S’havia d’abaixar l’índex d’analfabetisme existent i passar a una realitat més encisadora.

**A segona plana** les seccions religioses tant de la parròquia com del convent fan un repàs al que van ser les festes de Pasqua. Molta cera a la processó del Dijous Sant, tal volta motivada per l’assistència massiva dels congregants de D. Pep Jordana, que foren molts. També l’assistència de 25 penitents vestits de carapunats semblants a les confraries de la Dolorosa que hi ha a Palma i altres ciutats. Aquest era un caire una mica descuidat, s’havia arribat a només quatre assistents. A la processó del Divendres també hi hagué més participació que els darrers anys i va ser molt llarga i imponent. La presidència a les processons estava formada pel batle, D. Joan Vicens, el jutge D. Antoni Solivelles i el sergent de la G. Civil D. Ramon Díez.

### Subscripcions

**Pels aviadors o tripulants del Plus Ultra està així:** 22 ptes. entre l’Ajuntament (5 ptes.) i particulars.

**Pel monument a D. Antoni Maura:** 202 ptes. en llista oberta (l’ajuntament dóna 100 ptes. i les altres a càrrec de particulars).

### Condecorat

La premsa de Palma ha publicat la notícia donada per l’Excm. Sr. Governador, que és concedida la Creu de Beneficència de 1<sup>a</sup> classe amb distintiu negre i blanc i lliure de tot impost al jove advocat d’aquesta Vila D. Lluís Pascual i González, el qual dia 2 d’agost de 1924 a la platja de Son Moll de Cala Rajada exposant la seva vida salvà la d’una senyoreta i la del seu germà que es banyaven. Es tracta del fill major del notari de la nostra Vila.

### Registre

**Naixements:** Dia 30 de març, Miquel Fuster Campaner, fill d’en Jaume Asdoro. Dia 1 d’abril, Antoni Reixach Mas, fill d’en Tomeu Gasparet i na Margalida Serverina. Dia 6, Bàrbara Pastor Cursach, filla d’en Joan Vives i na Catalina Confita.

**Matrimonis:** Dia 6 d’abril, Antoni Pons Sabater, a) Terres, amb Margalida Llaneras Ginard, a) Serra. Dia 8, Arturo Capó Vives, a) Benet, amb Joana Aina Lliteras Massanet, a) de s’Auma.

### Del Municipi

L’Ajuntament acordà concedir un vot de confiança al Sr. Batle per dirigir les festes de Setmana Santa i també aprovà els comptes del trimestre, pagar als empleats el dissabte de Pasqua i autoritzar la construcció del tros de la claveguera del carrer Rafel Blanes des del cantó de Grec en amunt.

### Necrològica

Dia 10 d’abril ha mort la Germana de la Caritat d’aquesta vila Sor Rita Lliteras Cassellas, en el món anomenada Apol·lònia. Tenia 65 anys i 48 de religiosa. Nasqué a Porreres dia 2 de maig de 1861. Obtingué el títol de mestra elemental el 7 de maig de 1886 i es dedicà a l’ensenyança durant molts anys.

**De Ca Nostra,** la secció informativa local comentava el següent: **Meteorologia:** La pluja caiguda la darrera desena reanimà molt els sembrats, però ja tornen necessitar aigua. **Desgràcia:** Un ninet fill d’en Bernat Faro, viudo de na Pantalina, begué lleixiu de pastilla que trobà dins una escudella i està molt greu, encara que sembla una milloria. **Arribada de soldats:** Soldats del Regiment d’Inca i Palma arribaren amb llicència del Marroc, essent motiu d’alegria per a ells i els seus familiars. També fou motiu de pena pels tres que havien perdut la vida en aquelles terres: Bernat Quetglas, a) Macetes, Nicolau Sansaloni, a) de sa Duaia i Sebastià Bosch, a) Garrova. **Mort:** Tomeu Sureda, a) Xapato de Sa Crista de 83 anys, el qual va morir en sec acabat d’aixecar-se del llit el matí. **Crida:** Es va fer una crida que els cans anassin amb morral i ara ja molts no en duen. Als pocs dies de la crida un ca se’n va dur de dins un rebost un bon tros de carn rostida i un altre una sobrassada. Per quan els nostres cans no podran anar pels carrers més que així com van les cabres?

LLISTA DE NOCES - ELECTRODOMÈSTICS - JUGUETERIA - OBJECTES REGAL

*Comercial Sansaloni*

C/ RECTA, 2 TEL. 971 836 293 - ARTÀ



## De viatge per la xarxa



### TERMCAT

<http://www.termcat.es/>

Ofereix un servei d'atenció i resolució de consultes terminològiques sobre qüestions relatives a un terme o a un grup reduït de termes adreçat als professionals.

### CERCATERM

<http://www.termcat.es/cercaterm>

Consultes terminològiques en català, castellà, francès i anglès, sobre qualsevol àrea d'especialitat. Per mitjà del mòdul de resposta automàtica es pot consultar formes catalanes de termes estrangers, significat i sinònims.

### GESTOR D'EXERCICIS GEX

<http://www.ub.es/slc/ffil/accgex.htm>

Elaborat pel Servei de Llengua Catalana de la Universitat de Barcelona. Programa autocorrector per a l'aprenentatge del català. Bloc d'exercicis d'ortografia, morfologia, lèxic i sintaxi, amb ajudes. Elaborat pel Servei de Llengua Catalana de la UB.

### EMBARBUSSAMENTS

<http://www.uebersetzung.at/twister/ca.htm>

Catalan Tongue Twisters. Apartat d'embarbusaments en català, en una recopilació mundial des d'Àustria. Una gallina tica-xica-mica, cama-corta i ballarica...

### PLANS DE TREBALL - APRENDRE CATALÀ A TRAVÉS D'INTERNET

<http://www.upc.es/slt/didactica/portada.htm>

Us podreu preparar per als nivells B i C amb el material de la Direcció General de Política Lingüística que la UPC ha organitzat en nivells i la UPF ha introduït a Internet de manera que podeu fer els exercicis interactius.

### AUTOAPRENTATGE DE CATALÀ

<http://www.ub.es/slc/ffil/apren/vincles.htm>

Una pàgina del Servei de Llengua Catalana de la Universitat de Barcelona que agrupa, organitzats de manera didàctica i per nivells, diversos recursos per a l'aprenentatge en autonomia de la llengua catalana.



## AGRUPACIÓ DE CONSTRUCTORS DE LLEVANT, S. A..

C/. Camp Roig, 1 (Polígon Industrial de Capdepera)  
Tel. 971 81 80 13 – Mòbil: 629 68 15 00 – Fax: 971 56 45 16

### MATERIALS DE CONSTRUCCIÓ

Ciments, Coles, Termoarcilla, Marès, Teules, Bovedilles, Escalons de fang, Fioles, etc.

### EXPOSICIÓ DE RAJOLES: PAVIMENTS, REVESTIMENTS, ETC.

Millors marques nacionals: Porcelanatto, Diago, Azulev, Halcón, Incea, Creativa, etc.

### BALAUSTRADES, GELOSIES I PEDRES NATURALS.

(Imitació de marès i fang)

### FERRETERIA

Maquinària construcció, fosses sèptiques, productes químics, teles i tubs de pvc. canals...

### SERVEI PROPI DE TRANSPORT

## On és?

Sabries dir a quina part del poble trobaríem aquesta imatge



## Sopa de lletres

Cercau el nom d'aquestes deu fruites: síndria, melò, taronja, pera, poma, cirera, pruna, plàtan, melicotó i kiwi.

## ENDEVINALLA

de Pere Xim

És ella meravellosa  
dóna vida i en pot dar,  
molt més si és abundosa  
varies n'hi ha dins Artà.

Molta de gent les enyora  
perquè se van perdent ja  
s'han descuidat, és vergonya  
difícil seran retornar.

E	T	L	G	R	Q	L	D	Y	Ç	A	T	M	G	H	J	R	D	V	A
R	U	P	G	T	A	R	O	N	J	A	H	Ç	E	W	Q	I	F	I	H
T	G	P	T	Y	S	J	I	Q	L	Q	T	D	D	S	A	U	R	S	L
Y	V	E	Y	G	J	H	F	T	E	S	K	F	C	X	X	D	S	X	N
F	B	R	G	P	Z	E	K	I	W	I	Ç	C	B	Z	N	C	R	Y	M
G	N	A	F	K	L	C	R	T	C	X	Y	V	H	I	B	S	F	C	E
A	U	G	C	Ç	X	A	F	H	V	A	G	G	S	G	N	D	N	R	L
R	M	Y	R	M	B	G	T	V	F	Q	B	B	Y	N	M	K	K	T	I
E	O	K	F	J	F	Y	V	A	R	V	N	N	R	G	J	B	L	G	C
R	P	Z	D	Y	W	H	H	B	N	F	M	I	S	K	U	G	Ç	N	O
I	S	O	E	G	S	J	N	M	X	M	A	C	Q	R	A	T	G	K	T
C	W	S	S	H	X	K	A	K	B	N	R	Z	Y	V	M	R	T	M	O
I	A	M	E	L	O	D	D	L	U	Q	U	R	G	T	O	D	Z	U	L
S	Q	M	V	R	H	E	U	R	S	K	J	Y	V	U	P	R	F	T	V
P	X	R	F	Y	X	O	P	T	Q	H	U	G	D	S	N	L	Z	Q	T

## Guillemots

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Realitzant  
les  
operacions  
aritmètiques  
han de sortir els números  
de la dreta i d'abaix.

	+		-		=6
x		÷		+	
	-	1	x		=8
÷		+		-	
	x		÷		=4
=6		=8		=4	

**HORIZONTALS:** 1. De què van els trumfos? Per berenar necessites això. 2. Un tipus de rèptil que sona prehistòric. Pedra semipreciosa. 3. A les novel·les se sol fer servir això per assassinar. A ell. 4. Encès. El picapedrer acabarà la paret amb cert material. 5. Article. Ho feim al forn o al llum i deixaran de funcionar. 6. Ha servit un client. Té un parer. 7. Consonant. Fermaria. Consonant. 8. Quants n'hi ha? Metall. 9. Llançàs. Roba, diuen que mala de planxar, de la que se'n fan manteleries. 10. Dóna-me'n un de cebes. Bona ensaïmada seria sense això!

**VERTICALS:** 1. Les *Quatre-ulls* i els *des Colmado* ho són. Consonant. 2. Peça de teatre curta i còmica. Un gas. 3. Si culls figues de moro alerta a això. Percebin. 4. Si no en volem a la roba, posau romaní dins l'armari. Banyarà la camisa. 5. Posarà les anques a la cadira. Ha caminat cap allà. 6. Vocal. Dónes això quan refereixes una notícia (pl). 7. Renou. Nas afavorit. Consonant. 8. Còpia i publica una obra literària d'altri. Nota musical. 9. Digeriaran. Ingredient bàsic de la nostra cuina. 10. Contracció. Aprimam.

← **Autonumèric**



# Publicava el BELLPUIG

ÓRGANO DE LA PARROQUIA DE LA TRANSFIGURACIÓN DEL SEÑOR: ARTA

**Fa 40 anys**  
**Abril del 63**

Con satisfacción general vemos que se ha iniciado el arreglo de la carretera que ha de enlazar "Sa Bassa d'en Fasol" con el arenal. Esperamos que en ésta (no como ocurre con el Paseo Marítimo, canalización de "Sa Jonquera", adementamiento de la Plaza y otras mejoras solicitadas y prometidas) se dé cima a tan necesaria reparación, que haría posible la circulación rodada a través del mismo para el desplazamiento a la playa durante la estación veraniega.

**Fa 25 anys**  
**Abril del 78**

Una de les notícies que es podia llegir reflexava la següent informació: *está a punto de abrir sus puertas la Guardería Infantil que a cargo del Ayuntamiento se ha instalado en la Casa de Ejercicios, cedida a tal fin por la parroquia.*

També es podia llegir el següent breu: *Ha sido publicado el pregón de Semana Santa - 1977, que pronunció D. Antonio Esteva.*

**Fa 10 anys**  
**Abril del 93**

Les obres de la carretera Capdepera a Son Servera, que inclouen l'obertura d'un túnel per evitar el coll d'es Vidrier, pateixen un retard de més d'un any. [...] a hores d'ara sembla que ja s'han gastat els diners prevists per a tota l'obra i ni tan sols està del tot excavat el túnel. El fet que la realitzi una gran empresa de les d'àmbit estatal, habitualment poc donades a fer concepcions pressupostàries, podrien fer que la finalització de l'obra es perllongàs encara uns quants mesos més.

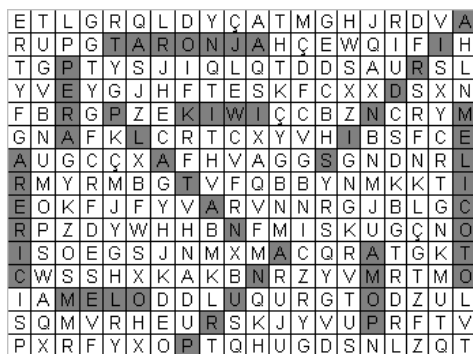
## Soluciones a la pàgina d'entreteniment

Solució a l'endevineta publicada: una font

Guillemots



Abeurador del carrer Son Servera



Sopa de lletres

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	E	S	P	A	S	E	S		P	A
2	S	A	U	R	E		O	P	A	L
3	C	I	A	N	U	R		L	I	
4	O	N		A	R	E	N	A	R	A
5	L	E	S		A	P	A	G	A	M
6	A	T	E	S		O	P	I	N	A
7	N		N	U	A	R	I	A		G
8	S	E	T	A	N	T	A		O	R
9		T	I	R	A	S		L	L	I
10	M	A	N	A	T		S	A	I	M

6	+	3	-	3	=6
x		÷		+	
4	-	3	x	8	=8
÷		+		-	
4	x	7	÷	7	=4
=6		=8		=4	

Autonumèric

# DUPLICAT

**Disposam de:**  
**Material d'oficina**  
**Material didàctic**  
**Servei de Fax**

C/. 31 de Març, 48  
Tel. 971 836 995 -  
Fax: 971 829 215  
07570 - Artà

**També feim**  
**plastificacions i**  
**enquadracions.**

**Fotocòpies**  
**Fotocòpies plànols**  
**Fotocòpies en color**

Escuela de **Oxofers** **ASSEGUANCES Gili**

**Nous horaris:**

**Dilluns dimarts i dijous, de 19 a 21 h.**  
**Dilluns i dimecres de 15 a 16 h.**  
**Dimarts, de 19 a 20 h.**

Gran Via, 42 - 07570 - Artà  
Tels: 971 836231-971 836332  
Fax: 971 836711

C/ Elionor Servera, 121-B  
07590-Cala Rajada  
Tel/Fax 971 564 302

C/ Major, 22 - 07530 Sant Llorenç  
Tel/Fax: 971 569 199

## PROGRAMACIÓ ABRIL AL TEATRE D'ARTÀ

**Divendres 11 a les 21.30 h.,**  
**Dissabte 12 a les 21. 30 h.**  
**Diumenge 13 a les 20.30 h.**  
 Grup de joves de Desas3  
 presenta:  
**JESUCRIST SUPERSTAR**

# ARTÀ T E A T R E

**CINEMA:**  
**ATENCIÓ ALS NOUS**  
**HORARIS:** Cada diumenge a  
 les 17.30 h. i 20.30 h (excepte  
 durada extraordinària de la  
 pel·lícula).

### SETMANA DE CINEMA INFANTIL

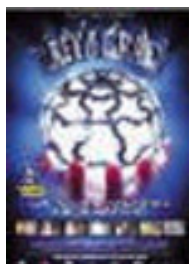
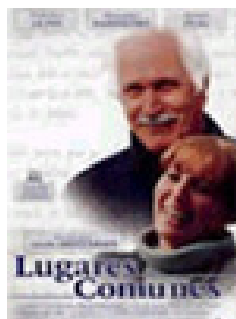
**Dimarts 22: Spiderman.**  
**Dimecres 23: L'edat del gel.**  
**Dijous 24: El rei de la granja.**  
**Divendres 25: Titan A.E.**  
**TOTES LES SESSIONS SÓN**  
**A LES 17.30 h.**

**Dissabte 26, 21.30 h.**  
 Es mussol teatre: **Miles**  
**Gloriosus, El soldat**  
**bravejador** de Plaute.  
 Entrades a la venda a partir de  
 dimecres 23 d'abril.

**Dijous 1 de maig, 21.30 h.**  
**A cel obert.**

**Dissabte 19 i diumenge 20**  
**d'abril:**  
**17.30 h. DAREDEVIL**  
**20.30 h. LUGARES**  
**COMUNES**

**Diumenge 27 d'abril:**  
**17.30 h i 20.30 h LA GRAN**  
**AVENTURA DE**  
**MORTADELO Y FILEMÓN.**



## TORNAREM EL DIA 25/IV

# ARTÀ T E A T R E

*Cafeteria*

C/ Ciutat, s/n.  
 ☎ 971 829 700  
 07570 ARTÀ - Illes Balears

ALQUILA TUS PELICULAS EN  
  
**CINE**  
**BANK**

SERVICIO AUTOMATICO LAS 24 HORAS

**Gran Via, 22 – ARTÀ - 971 83 69 21-**  
**OBERT TOTS ELS DIES**  
**De les 17 a 22 hores**  
**Diumenges tancat**



# Racó

25 anys d'història de l'edifici d'un Centre Escolar d'Ensenyament Secundari (Abril 1978)



Avui presentem als nostres lectors una fotografia que fa història dins el nostre poble i en especial per l'ensenyament, feta al saló d'actes de l'aviu Institut d'Artà a l'abril de l'any 1978.

Anomenem els personatges que componen la present fotografia d'esquerra a dreta:

**Miquel Pastor Vaquer**, Joan Talis, Coordinador de Formació Professional, **Miquel Artigues**, batlle anterior i primer promotor del Col·legi de Batxillerat, **Fulgencio Coll Sanstimon**, aleshores President de la diputació, **Gabriel Massanet**, aleshores batlle i que completa juntament amb els cesats **Miquel Artigues** i **Miquel Pastor**, els batlles que portaren endavant la creació, manteniment i construcció d'aquest Col·legi Municipal que, a l'any 1981 passà a ser Institut d'Ensenyament Secundari.

Seguidament veim el aleshores Governador Civil. També el Delegat Provincial d'Educació i Inspector d'Ensenyament **Guillem Puerto**. Segueix una persona que queda tapada i de la qual no en recordam el nom.

Segueix **Miquel Bosch Sard**, Vicerector aleshores del Col·legi Municipal.

Dret, i llegint el discurs de l'acte inaugural, el Director del Col·legi **Gabriel Genovart Servera**.

**Etapas:** Els anys 1969-1974 fou un Col·legi Lliure Adoptat (depenent de l'Institut de Felanitx, amb seu a Can Morey).

De 1975 a 1981 fou un Col·legi Homologat de BUP amb seu a partir del curs 1973-74 a l'edifici de les Escoles Nacionals.

**Abril de 1978:** Efemèrides que es commemora: Inauguració del nou Col·legi a Na Caragol com a seu del Centre Homologat Municipal.

**Any 1981:** El Col·legi, fins aleshores Municipal, passa a ser **Institut Nacional d'Ensenyament Mitjà**.

cloenda